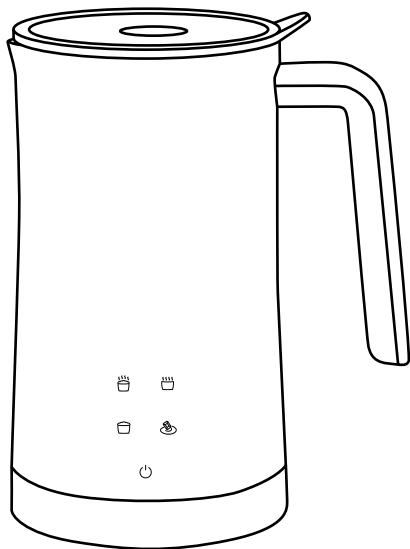


CREATE

MILK FROTHER STUDIO



MILK FROTHER AND HEATER
ESPUMADOR Y CALENTADOR DE LECHE

USER MANUAL

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Security instructions	6
Before first use	7
Parts list	8
Instructions for use	8
Mode selection	9
Use tips	10
Problem resolution	11
Cleaning and maintenance	12

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad	13
Antes del primer uso	14
Listado de partes	15
Instrucciones de uso	15
Selección de modo	16
Consejos de uso	17
Resolución de problemas	18
Limpieza y mantenimiento	19

PORTUGUÊS

Instruções de segurança	20
Antes do primeiro uso	21
Lista de peças	22
Instruções de uso	22
Seleção de modo	23
Use dicas	24
Resolução de problemas	25
Limpeza e manutenção	26

FRANÇAIS

Consignes de sécurité	27
Avant la première utilisation	28
Liste des pièces	29
Mode d'emploi	29
Sélection de mode	30
Conseils d'utilisation	31
Résolution des problèmes	32
Nettoyage et entretien	33

INDEX

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza	34
Prima del primo utilizzo	35
Elenco delle parti	36
Istruzioni per l'uso	36
selezione della modalità	37
Usa suggerimenti	38
Risoluzione del problema	39
Pulizia e manutenzione	40

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	41
Vor dem ersten Gebrauch	42
Liste der Einzelteile	43
Gebrauchsanweisung	43
Modusauswahl	44
Tipps nutzen	45
Problemlösung	46
Reinigung und Instandhaltung	47

NEDERLANDS

Beveiligingsinstructies	48
Voor het eerste gebruik	49
Onderdelen lijst	50
Gebruiksaanwijzing	50
Mode selectie	51
Gebruik tips	52
Probleem oplossing	53
Schoonmaak en onderhoud	54

POLSKI

Instrukcje bezpieczeństwa	55
Przed pierwszym użyciem	56
Lista części	57
Instrukcja użycia	57
Wybór trybu	58
Użyj wskazówek	59
Rozwiązanie problemu	60
Czyszczenie i konserwacja	61

Thank you very much for choosing our milk frother. Before using this product, carefully read the instructions for its correct use.

The included safety precautions reduce the risk of electric shock, injury, and even death if strictly followed. Keep this manual in a safe place for future reference, together with the duly completed product warranty card, the original product packaging, and proof of purchase. If possible, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always observe basic safety precautions and accident prevention rules when using an appliance. We decline any responsibility derived from the breach of these instructions by the clients.

SECURITY INSTRUCTIONS

The use of electrical appliances requires basic safety precautions. Please read all instructions carefully.

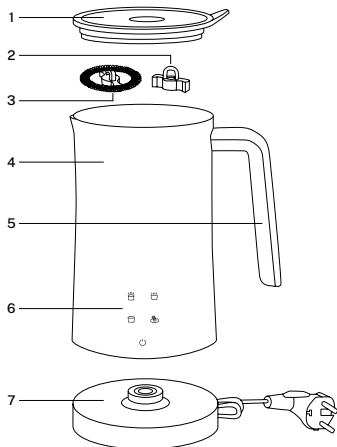
- Check that all parts of the product are in good condition before using it. If you find damage to the power cord, do not use the frother and contact technical support.
- Use the skimmer out of the reach of children. As the foamer and stirrer attachments are small, please store them in a safe place to prevent them from being lost or accidentally swallowed by children.
- Unplug the product after use, when replacing accessories, or when cleaning.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid. Do not wash the appliance in the dishwasher.
- Do not place the appliance on a hot surface, such as a stovetop, or use it near heat sources.
- See manual for capacity instructions. The liquid volume should not exceed the inside capacity mark as it will spill.
- Use the product on a flat and dry surface. Suitable for home use only. It is not recommended for use in commercial or industrial settings.
- Do not use the milk frother outdoors or on uneven surfaces.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Do not touch the metal parts or the whisk attachment while the frother is in operation.

- The user is ultimately responsible for their own safety. Children or persons with physical disabilities, low perceptual abilities or mental disabilities should not use this product unless they are supervised or have prior knowledge of its use.
- Close the lid properly and do not touch it while the frother is in use, to avoid burns if it spills due to misuse.
- This appliance comes with a separate power base. It will automatically turn off as soon as the appliance is removed from the base.
- The appliance should only be used with the supplied power base.
- This appliance is not intended to be used with an external timer or separate remote control system.
- Accessible surfaces can reach high temperatures during appliance operation. Always hold the appliance by the handle when in use and until it has cooled down.
- Do not turn on the frother without first adding milk or it could cause overheating or dry burning of the product. It is considered dry burning when the temperature is higher than 115 °C. The dry-burn protection will activate after a continuous beep and the skimmer will stop. If you want to restart it, wait for it to cool down before using it again.
- After power on, if all the indicator lights come on for one second and there is no response, the power base may not be making good contact. You can rotate the frother to check if it has properly connected with the base.

BEFORE FIRST USE

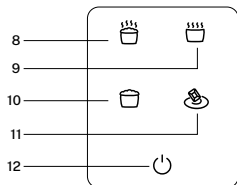
- Open the packaging, save all the necessary information in it, take out the milk frother and connect it to the power supply to check if it works properly.
- Please read the instructions carefully to check whether the accessories are complete.
- Clean the skimmer accessories before using it for the first time in accordance with the cleaning and maintenance regulations.

PARTS LIST



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Transparent lid | 5. Grab handle |
| 2. Mixer accessories | 6. Touch control panel |
| 3. Skimmer Accessories | 7. Power base |
| 4. Non-stick jug | 8. Hot foam button |

CONTROL PANEL



- | |
|--------------------------|
| 9. Milk heating button |
| 10. Cold foam button |
| 11. Hot chocolate button |
| 12. On/Off button |

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Connect the power supply with the power base and pour the milk into the milk frother. Please note that the amount of milk poured must not exceed the mark (see maximum capacity).
2. Connect the main body with milk to the power base and hear the sound of "D". The four functional indicator lights will all be on for 1 second and then turn off in the non-operation condition. It goes into the standby state, indicating that the power is on.
3. Choose the function mode you want. After the set time has elapsed for the mode you choose, the frother will stop and the frother will go into standby mode.
4. Cancel the selection. If you need to cancel the selection, you can press the button  once while the skimmer is running.
5. After canceling the selection the lights will turn on. At this time, you can select any function button to continue using the frother. If you do not select any button for 10 seconds, the frother will automatically enter the standby state.



Hot foam.

- In the standby state, press the key  gently once and the warning tone “D” will sound. All four function indicator lights will be on.
- Press the button  and the indicator light will flash for 2 seconds. Then the indicator light for the hot foam function will come on.  and the other three functional indicators go out.
- After the work is completed, the device will sound “D” and the indicator light  it will power off and stop working to return to standby status.
- **Note.** The whole working time is automatically adjusted according to the added milk capacity and original milk temperature. When the work is completed, the milk is in the bubble state and the temperature is about 60°C.



Heat milk.

- In standby mode, press the key  gently once and the warning tone “D” will sound. All four function indicator lights will be on.
- Then press the button  and the mode will work after the indicator light flashes for 2 seconds.
- Then the indicator light for the hot foam function will come on.  and the other three operating indicator lights will turn off.
- After completing the work, the device will sound “D” and the indicator light  it will power off and stop working to return to standby status.
- **Note.** The whole working time is automatically adjusted according to the added milk capacity and original milk temperature. When the work is completed, the milk is in the bubble state and the temperature is about 60°C.



Cold foam.

- In standby mode, press the key  gently once and the warning tone “D” will sound. All four function indicator lights will be on.
- Then press the button  of the normal temperature frothing function and the frother will start working after the indicator light flashes for 2 seconds.
- Then the indicator light for the frothing function will come on at cold foam.  and the other three operating indicator lights go out.
- After completing the work, the device will sound “D” and the indicator light  it will power off and stop working to return to standby status.
- **Note.** All the working time is automatically adjusted according to the added milk capacity and the original temperature of the added milk. When the work is completed, the milk is in the state of milk bubble, and the temperature will be normal.

Hot chocolate.

- In standby mode, press the key  gently once and the warning tone “D” will sound. All four function indicator lights will be on.
- Then press the button  of the hot chocolate function once and it will work after the indicator light flashes for 2 seconds.
- Then the indicator light for the hot chocolate function will come on.  and the other three operating indicator lights will turn off.
- After completing the work, the device will sound “D” and the indicator light  it will power off and stop working to return to standby status.
- **Note.** All the working time is automatically adjusted according to the added milk capacity and the original temperature of the added milk. When the work is completed, the milk will be in the bubble state and the approximate temperature will be 70°C.

MODE	ACCESSORY	ABILITY	WEATHER	END TEMPERATURE
 Hot foam		MAX: 160ml	100-120 sec	60°C (±5°C)
 Heat milk		MAX: 350 ml	120 -160 sec	60°C (±5°C)
 Cold foam		MAX: 160 ml	60-70 sec	Room temperature
 Heat chocolate milk		MAX: 350 ml	160 -200 sec	70°C (±5°C)

USE TIPS

The following tips for use will help you obtain optimal milk foam:

- Check if there is any dirt on the skimmer before using it.
- Use whole milk for best foam results.
- Add the milk before turning on the frother to avoid dry burning or overheating as this may cause malfunction.
- Heat and froth the milk first. Then prepare the coffee or hot chocolate as soon as the frother starts to work.
- The frother can turn milk at room temperature into foam (with the cold froth function, for example), but this does not mean that the foam will be cold, since during the frothing process the temperature rises a little.
- The optimum temperature for heating milk is between 60 and 70 °C. Not only will this not destroy the molecular structure and nutritional content of the milk, but it also improves the flavor without having to wait too long.
- After each use, clean the milk frother and its accessories with cold water and dry them with a dry cloth.

PROBLEM RESOLUTION

ISSUE	CAUSE	SOLUTION
The milk frother does not work.	Wrong voltage.	Connect it with the proper voltage.
	The plug is not connected properly or has no power.	Check the plug and the electrical installation.
	The power base is not seated properly or is not making good contact.	Remove the skimmer and replace it properly.
	The internal temperature is too high (dry-burn protection).	Add cold water to the frother to cool it down.
	Continued use. You have changed modes immediately after using another mode.	Wait for it to cool down or replace the milk before use.
	There is dirt in the feed base or the feed port on the skimmer base has gotten wet, which could cause a poor connection to the base.	Clean any dirt or make sure the feed port on the skimmer base is dry.
The milk frother has spilled.	The milk volume exceeds the maximum capacity of 160 ml.	Use the milk frother with the milk volume between the inner minimum and maximum marks.
	The milk volume exceeds the maximum capacity of 350 ml.	Use the milk frother with the milk volume between the inner minimum and maximum marks.
The milk frother is burning.	The frother has been used repeatedly without cleaning it.	Always clean the frother after each use.
	There is little milk.	Use the milk frother with the milk volume between the inner minimum and maximum marks.
There is little foam.	If the product heats up and the motor speed is normal, this problem is mainly due to the milk (milk spoilage, etc.).	It is recommended to replace milk.
The foamer does not produce foam.	Wrong or damaged accessory.	Use the proper accessory or replace it with a new one.
	The milk used is not whole milk.	Use whole milk with fat content > 3.0% for best results.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, disconnect the frother from electricity, separate the frother body from the power base and remove the lid. Do not immerse the frother body or power base in water or put it in the dishwasher. The following cleaning methods are recommended:

- **Coating:** Dampen a soft cloth in cold or lukewarm water and add a suitable amount of detergent. Clean the non-stick coating and wipe it dry with a dry cloth.
- **Top:** Remove the cap, rinse it with clean water and dry it.
- **Body:** Clean the surface with a damp cloth and let it air dry.
- **Beaters and foaming accessories:** Remove them from inside the skimmer and rinse them with clean water before use. Store them in a safe place once clean and dry.

				
		✓	✗	✓
		✓	✗	✓
		✗	✗	✓
		✗	✗	✓



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Gracias por elegir nuestro espumador de leche. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El uso de aparatos eléctricos requiere precauciones de seguridad básicas. Lea atentamente todas las instrucciones.

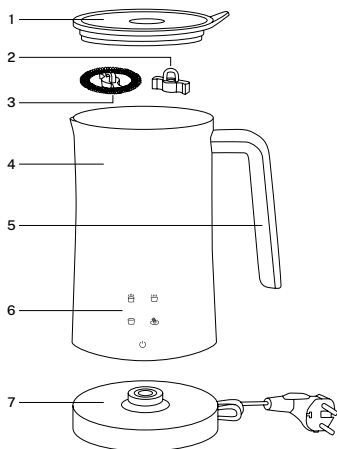
- Compruebe que todas las piezas del producto están en buen estado antes de utilizarlo. En caso de encontrar daños en el cable de alimentación, no utilice el espumador y póngase en contacto con el servicio técnico.
- Utilice el espumador lejos del alcance de los niños. Como los accesorios espumador y removedor son pequeños, guárdelos en un lugar seguro para evitar pérdidas o que sean ingeridos accidentalmente por los niños.
- Desenchufe el producto después de su uso, cuando vaya a reemplazar accesorios o cuando vaya a limpiarlo.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en el agua ni en ningún otro líquido. No lave el aparato en el lavavajillas.
- No coloque el aparato sobre una superficie caliente, como una placa de cocina, ni lo utilice cerca de fuentes de calor.
- Consulte las instrucciones de capacidad del manual. El volumen líquido no debe exceder la marca de capacidad interior ya que se derramará.
- Utilice el producto sobre una superficie plana y seca. Apto solo para uso doméstico. No se recomienda su uso en entornos comerciales o industriales.
- No utilice el espumador de leche al aire libre o en superficies irregulares.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- No toque las partes metálicas o el accesorio batidor mientras el espumador esté en funcionamiento.

- El usuario es el máximo responsable de su propia seguridad. Los niños o personas con discapacidades físicas, habilidades de percepción bajas o discapacidades mentales no deben utilizar este producto a menos que estén supervisadas o tengan conocimientos previos sobre su uso.
- Cierre la tapa adecuadamente y no la toque mientras el espumador esté en uso, para evitar quemaduras si se derrama debido a un mal uso.
- Este aparato viene con una base de alimentación independiente. Se apagará automáticamente en cuanto se retire el aparato de la base.
- El aparato deberá utilizarse únicamente con la base de alimentación suministrada.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Las superficies accesibles pueden alcanzar altas temperaturas durante el funcionamiento del aparato. Sujete siempre el aparato por el asa cuando lo esté utilizando y hasta que se haya enfriado.
- No encienda el espumador sin añadir leche previamente o podría causar un sobrecalentamiento o quemado en seco del producto. Se considera quemado en seco cuando la temperatura es superior a 115 °C. La protección contra el quemado en seco se activará tras un pitido continuo y el espumador se detendrá. Si quiere reiniciarlo, espere a que se enfríe antes de volver a utilizarlo.
- Tras encenderlo, si todas las luces indicadoras se encienden durante un segundo y no hay respuesta, puede que la base de alimentación no esté haciendo buen contacto. Puede rotar el espumador para comprobar si se ha conectado adecuadamente con la base.

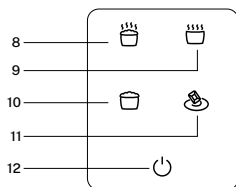
ANTES DEL PRIMER USO

- Abra el embalaje, guarde toda la información necesaria que contenga, saque el espumador de leche y conéctelo a la fuente de alimentación para verificar si funciona correctamente.
- Lea las instrucciones cuidadosamente para verificar si los accesorios están completos.
- Limpie los accesorios del espumador antes de usarlo por primera vez de acuerdo con las normas de limpieza y mantenimiento.

LISTADO DE PARTES



PANEL DE CONTROL



- | | | |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Tapa transparente | 5. Asa de agarre | 9. Botón calentamiento de leche |
| 2. Accesorios batidor | 6. Panel de control táctil | 10. Botón espuma en frío |
| 3. Accesorios espumador | 7. Base de alimentación | 11. Botón chocolate caliente |
| 4. Jarra antiadherente | 8. Botón espuma caliente | 12. Botón On/Off |

INSTRUCCIONES DE USO

1. Conecte la fuente de alimentación con la base de alimentación y vierta la leche en el espumador de leche. Tenga en cuenta que la cantidad de leche vertida no debe exceder la marca (consulte la capacidad máxima).
2. Conecte el cuerpo principal con leche a la base de alimentación y escuche el sonido de "D". Las cuatro luces indicadoras funcionales estarán todas encendidas durante 1 segundo y luego se apagará en la condición sin operación. Pasa al estado de espera, lo que indica que la alimentación está conectada.
3. Elija el modo de función que desee. Trás acabar el tiempo establecido del modo que elija el espumador se detendrá y el espumador entrará en modo espera.
4. Cancelar la selección. Si necesita cancelar la selección, puede presionar el botón  una vez mientras el espumador está en funcionamiento.
5. Trás cancelar la selección las luces se encenderán. En este momento, puede seleccionar cualquier botón de función para continuar utilizando el espumador. Si no selecciona ningún botón durante 10 segundos el espumador entrará automáticamente en el estado de espera.

**Espuma caliente.**

- En el estado de espera, presione la tecla  suavemente una vez y sonará el tono de aviso “D”. Las cuatro luces indicadoras de función estarán encendidas.
- Presione el botón  y la luz indicadora parpadeará durante 2 segundos. Luego se encenderá el indicador luminoso de la función espuma caliente  y se apagan los otros tres indicadores funcionales.
- Después de completar el trabajo, el dispositivo sonará “D” y la luz indicadora  se apagará y detendrá el trabajo para volver al estado de espera.
- **Nota.** Todo el tiempo de trabajo se ajusta automáticamente según la capacidad de leche añadida y la temperatura original de la leche. Cuando se completa el trabajo, la leche está en estado de burbuja y la temperatura aproximada es de 60°C.

**Calentar leche.**

- En el modo de espera, presione la tecla  suavemente una vez y sonará el tono de aviso “D”. Las cuatro luces indicadoras de función estarán encendidas.
- Luego presione el botón  y el modo funcionará después de que la luz indicadora parpadee durante 2 segundos.
- Después se encienderá el indicador luminoso de la función calentar leche  y se apagaran los otros tres indicadores luminosos de funcionamiento.
- Tras completar el trabajo, el dispositivo sonará “D” y la luz indicadora  se apagará y detendrá el trabajo para volver al estado de espera.
- **Nota.** Todo el tiempo de trabajo se ajusta automáticamente según la capacidad de leche añadida y la temperatura original de la leche. Cuando se completa el trabajo, la leche está en estado de burbuja y la temperatura es de aproximada de 60°C.

**Espuma en frío.**

- En el modo de espera, presione la tecla  suavemente una vez y sonará el tono de aviso “D”. Las cuatro luces indicadoras de función estarán encendidas.
- Luego presione el botón  de la función de espuma en frío y el espumador se pondrá en funcionamiento después de que la luz indicadora parpadee durante 2 segundos.
- Después se encenderá el indicador luminoso de la función de espuma en frío  y se apagan los otros tres indicadores luminosos de funcionamiento.
- Tras completar el trabajo, el dispositivo sonará “D” y la luz indicadora  se apagará y detendrá el trabajo para volver al estado de espera.
- **Nota.** Todo el tiempo de trabajo se ajusta automáticamente de acuerdo con la capacidad de leche añadida y la temperatura original de la leche añadida. Cuando se completa el trabajo, la leche está en estado de burbuja de leche y la temperatura será normal.

Chocolate caliente.

- En el modo de espera, presione la tecla  suavemente una vez y sonará el tono de aviso "D". Las cuatro luces indicadoras de función estarán encendidas.
- Luego presione el botón  de la función de chocolate caliente una vez y funcionará después de que la luz indicadora parpadee durante 2 segundos.
- Después se encenderá el indicador luminoso de la función de chocolate caliente  y se apagarán los otros tres indicadores luminosos de funcionamiento.
- Tras de completar el trabajo, el dispositivo sonará "D" y la luz indicadora  se apagará y detendrá el trabajo para volver al estado de espera.
- Nota. Todo el tiempo de trabajo se ajusta automáticamente según la capacidad de leche añadida y la temperatura original de la leche añadida. Cuando se completa el trabajo, la leche estará en estado de burbuja y la temperatura aproximada será de 70°C.

MODO	ACCESORIO	CAPACIDAD	TIEMPO	TEMPERATURA FINAL
 Espuma en caliente		MÁX: 160 ml	100-120 seg	60°C (±5°C)
 Calentar leche		MÁX: 350 ml	120-160 seg	60°C (±5°C)
 Espuma en frío		MÁX: 160 ml	60-70 seg	Temperatura ambiente
 Calentar leche con chocolate		MÁX: 350 ml	160-200 seg	70°C (±5°C)

CONSEJOS DE USO

Los siguientes consejos de uso le ayudarán a obtener una espuma de leche óptima:

- Compruebe si hay suciedad en el espumador antes de utilizarlo.
- Utilice leche entera para conseguir mayores resultados de espuma.
- Añada la leche antes de encender el espumador para evitar el quemado en seco o el sobrecalentamiento ya que podría provocar fallos de funcionamiento.
- Caliente y espume la leche primero. Luego prepare el café o el chocolate caliente en cuanto el espumador empiece a funcionar.
- El espumador puede convertir la leche a temperatura ambiente en espuma (con la función de espuma en frío, por ejemplo), pero esto no quiere decir que la espuma estará fría ya que durante el proceso de espumado aumenta un poco la temperatura.
- La temperatura óptima para calentar leche es entre 60 y 70 °C. Esto no solo no destruye la estructura molecular y el contenido nutricional de la leche, sino que también mejora el sabor sin tener que esperar demasiado.
- Después de cada uso limpie el espumador de leche y sus accesorios con agua fría y séquelos con un paño seco.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No funciona el espumador de leche.	Voltaje incorrecto.	Conéctelo con el voltaje adecuado.
	El enchufe no está conectado correctamente o no tiene potencia.	Compruebe el enchufe y la instalación eléctrica.
	La base de alimentación no está colocada adecuadamente o no hace buen contacto.	Retire el espumador y vuelva a colocarlo adecuadamente.
	La temperatura interior es demasiado alta (protección de quemado en seco).	Añada agua fría en el espumador para enfriarlo.
	Uso continuado. Ha cambiado de modo inmediatamente después de estar utilizando otro modo.	Espere a que se enfríe o reemplace la leche antes del uso.
	Hay suciedad en la base de alimentación o el puerto de alimentación de la base del espumador se ha mojado, lo que podría causar una mala conexión con la base.	Limpie la suciedad o asegúrese de que el puerto de alimentación de la base del espumador está seco.
Se ha derramado el espumador de leche.	El volumen de la leche excede la capacidad máxima de 160 ml.	Utilice el espumador de leche con el volumen de leche entre las marcas interiores de mínimo y máximo.
	El volumen de la leche excede la capacidad máxima de 350 ml.	Utilice el espumador de leche con el volumen de leche entre las marcas interiores de mínimo y máximo.
Se está quemando el espumador de leche.	El espumador se ha utilizado repetidamente sin limpiarlo.	Limpie siempre el espumador después de cada uso.
	Hay poca leche.	Utilice el espumador de leche con el volumen de leche entre las marcas interiores de mínimo y máximo.
Hay poca espuma.	Si el producto se calienta y la velocidad del motor es normal, este problema se deberá sobre todo a la leche (deterioro de la leche, etc.).	Es recomendable reemplazar la leche.
El espumador no produce espuma.	Accesorio incorrecto o deteriorado.	Utilice el accesorio adecuado o reemplácelo por uno nuevo.
	La leche utilizada no es leche entera.	Utilice leche entera con contenido de grasa > 3,0 % para obtener un mejor resultado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiarlo, desconecte el espumador de la electricidad, separe el cuerpo del espumador de la base de alimentación y quite la tapa. No sumerja el cuerpo del espumador ni la base de alimentación en agua ni lo meta en el lavavajillas. Los siguientes métodos de limpieza son los recomendados:

- **Revestimiento:** Humedezca un paño suave en agua fría o templada y añada una cantidad de detergente adecuada. Limpie el revestimiento antiadherente y séquelo con un paño seco.
- **Tapa:** Retire la tapa, enjuáguela con agua limpia y séquela.
- **Cuerpo:** Limpie la superficie con un paño mojado y deje que se seque al aire.
- **Accesorios batidores y de espumado:** Retírelos del interior del espumador y enjuáguelos con agua limpia antes de usarlos. Almacénelos en un lugar seguro una vez limpios y secos.

				
		✓	✗	✓
		✓	✗	✓
		✗	✗	✓
		✗	✗	✓



Según las Directrices Europeas 2012/19/EU y 2015/863/EU, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

Obrigado por escolher o nosso espumador de leite. Antes de utilizar este aparelho e para garantir a sua melhor utilização, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança listadas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos, quando devidamente seguidas. Guarde o manual em local seguro para referência futura, bem como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se aplicável, transmita essas instruções ao futuro proprietário do aparelho. Siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do não cumprimento destas instruções por parte do usuário.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O uso de aparelhos elétricos requer precauções básicas de segurança. Por favor, leia atentamente todas as instruções.

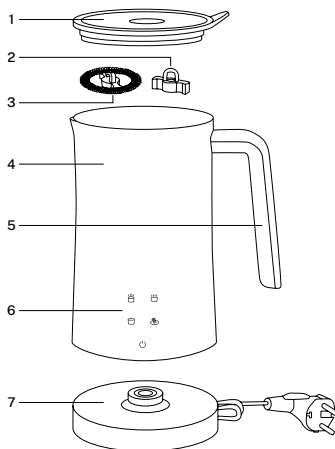
- Verifique se todas as peças do produto estão em boas condições antes de usá-lo. Se você encontrar danos no cabo de alimentação, não use o bocal e entre em contato com o suporte técnico.
- Use o skimmer fora do alcance das crianças. Como os acessórios do espumador e do agitador são pequenos, guarde-os em um local seguro para evitar que sejam perdidos ou engolidos acidentalmente por crianças.
- Desconecte o produto após o uso, ao substituir acessórios ou ao limpar.
- Não mergulhe o aparelho, cabo de alimentação ou plugue em água ou qualquer outro líquido. Não lave o aparelho na máquina de lavar louça.
- Não coloque o aparelho em uma superfície quente, como um fogão, nem o use próximo a fontes de calor.
- Consulte o manual para obter instruções de capacidade. O volume de líquido não deve exceder a marca de capacidade interna, pois derramará.
- Use o produto em uma superfície plana e seca. Adequado apenas para uso doméstico. Não é recomendado para uso em ambientes comerciais ou industriais.
- Não use o batedor de leite ao ar livre ou em superfícies irregulares.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- Não toque nas partes metálicas ou no acessório batedor enquanto o batedor estiver em funcionamento.

- O usuário é o responsável final por sua própria segurança. Crianças ou pessoas com deficiência física, baixa capacidade de percepção ou deficiência mental não devem usar este produto a menos que sejam supervisionadas ou tenham conhecimento prévio de seu uso.
- Feche a tampa corretamente e não toque nela enquanto o bocal estiver em uso, para evitar queimaduras se derramar devido ao uso indevido.
- Este aparelho vem com uma base de alimentação separada. Desliga-se automaticamente assim que o aparelho for retirado da base.
- O aparelho só deve ser utilizado com a base de alimentação fornecida.
- Este aparelho não se destina a ser usado com um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
- As superfícies acessíveis podem atingir temperaturas elevadas durante o funcionamento do aparelho. Segure sempre o aparelho pela pega durante a utilização e até arrefecer.
- Não ligue o batedor sem antes adicionar leite ou pode causar superaquecimento ou queima do produto. Considera-se queima a seco quando a temperatura é superior a 115 °C. A proteção contra queima a seco será ativada após um bipe contínuo e o skimmer irá parar. Se você quiser reiniciá-lo, espere que ele esfrie antes de usá-lo novamente.
- Após ligar, se todas as luzes indicadoras acenderem por um segundo e não houver resposta, a base de alimentação pode não estar fazendo bom contato. Você pode girar o bocal para verificar se ele está conectado corretamente à base.

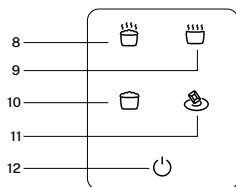
ANTES DO PRIMEIRO USO

- Abra a embalagem, guarde todas as informações necessárias, retire o batedor de leite e conecte-o à fonte de alimentação para verificar se funciona corretamente.
- Leia atentamente as instruções para verificar se os acessórios estão completos.
- Limpe os acessórios do skimmer antes de usá-lo pela primeira vez de acordo com as normas de limpeza e manutenção.

LISTA DE PEÇAS



PAINEL DE CONTROLE



- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Tampa transparente | 5. Pega | 6. Botão de aquecimento do leite |
| 2. Acessórios do misturador | 6. Pannel de controle de toque | 10. Botão de espuma fria |
| 3. Acessórios para escumadeira | 7. Base de poder | 11. Botão de chocolate quente |
| 4. Jarro antiaderente | 8. Botão de espuma quente | 12. Botão ligar / desligar |

INSTRUÇÕES DE USO

1. Conecte a fonte de alimentação com a base de alimentação e despeje o leite no batedor de leite. Observe que a quantidade de leite derramada não deve exceder a marca (consulte a capacidade máxima).
2. Conecte o corpo principal com leite à base de alimentação e ouça o som de “D”. As quatro luzes indicadoras funcionais acenderão por 1 segundo e, em seguida, desligarão na condição de não operação. Ele entra no estado de espera, indicando que a energia está ligada.
3. Escolha o modo de função desejado. Depois de decorrido o tempo definido para o modo escolhido, o bocal parará e o bocal entrará no modo de espera.
4. Cancele a seleção. Se você precisar cancelar a seleção, você pode pressionar o botão  uma vez enquanto o skimmer está funcionando.
5. Após cancelar a seleção, as luzes acenderão. Neste momento, você pode selecionar qualquer botão de função para continuar usando o bocal. Se você não selecionar nenhum botão por 10 segundos, o bocal entrará automaticamente no estado de espera.

**Espuma quente.**

- No estado de espera, pressione a tecla  suavemente uma vez e o tom de aviso “D” soar. Todas as quatro luzes indicadoras de função estarão acesas.
- Aperte o botão  e a luz indicadora piscará por 2 segundos. Em seguida, a luz indicadora da função de espuma quente acenderá.  e os outros três indicadores funcionais se apagam.
- Após a conclusão do trabalho, o dispositivo soar “D” e a luz indicadora  ele será desligado e parará de funcionar para retornar ao status de espera.
- **Observação.** Todo o tempo de trabalho é ajustado automaticamente de acordo com a capacidade de leite adicionada e a temperatura original do leite. Quando o trabalho é concluído, o leite está em estado de bolha e a temperatura é de cerca de 60°C.

**Aqueça o leite.**

- No modo de espera, pressione a tecla  suavemente uma vez e o tom de aviso “D” soar. Todas as quatro luzes indicadoras de função estarão acesas.
- Em seguida, pressione o botão  e o modo funcionará após a luz indicadora piscar por 2 segundos.
- Em seguida, a luz indicadora da função de espuma quente acenderá.  e as outras três luzes indicadoras de operação se apagarão.
- Depois de concluir o trabalho, o dispositivo soar “D” e a luz indicadora  ele será desligado e parará de funcionar para retornar ao status de espera.
- **Observação.** Todo o tempo de trabalho é ajustado automaticamente de acordo com a capacidade de leite adicionada e a temperatura original do leite. Quando o trabalho é concluído, o leite está em estado de bolha e a temperatura é de cerca de 60°C.

**Espuma fria.**

- No modo de espera, pressione a tecla  suavemente uma vez e o tom de aviso “D” soar. Todas as quatro luzes indicadoras de função estarão acesas.
- Em seguida, pressione o botão  da função de espuma fria e o bocal começará a funcionar depois que a luz indicadora piscar por 2 segundos.
- Em seguida, a luz indicadora da função de espumar acende-se à temperatura normal.  e as outras três luzes indicadoras de operação se apagam.
- Depois de concluir o trabalho, o dispositivo soar “D” e a luz indicadora  ele será desligado e parará de funcionar para retornar ao status de espera.
- **Observação.** Todo o tempo de trabalho é ajustado automaticamente de acordo com a capacidade de leite adicionada e a temperatura original do leite adicionado. Quando o trabalho estiver concluído, o leite estará no estado de bolha de leite e a temperatura será normal.

Chocolate quente.

- No modo de espera, pressione a tecla  suavemente uma vez e o tom de aviso “D” soar. Todas as quatro luzes indicadoras de função estarão acesas.
- Em seguida, pressione o botão  da função chocolate quente uma vez e funcionará após a luz indicadora piscar por 2 segundos.
- Em seguida, a luz indicadora da função chocolate quente acenderá.  e as outras três luzes indicadoras de operação se apagarão.
- Depois de concluir o trabalho, o dispositivo soar “D” e a luz indicadora  ele será desligado e parará de funcionar para retornar ao status de espera.
- Observação. Todo o tempo de trabalho é ajustado automaticamente de acordo com a capacidade de leite adicionada e a temperatura original do leite adicionado. Quando o trabalho estiver concluído, o leite estará em estado de bolha e a temperatura aproximada será de 70°C.

MODO	ACESSÓRIO	HABILIDADE	TEMPO	TEMPERATURA FINAL
 Espuma quente		MÁX.: 160ml	100-120 segundos	60°C (±5°C)
 Aqueça o leite		MÁX.: 350 ml	120 -160 segundos	60°C (±5°C)
 Espuma fria		MÁX.: 160 ml	60-70 segundos	Temperatura ambiente
 Aquecer o leite achocolatado		MÁX.: 350 ml	160 -200 segundos	70°C (±5°C)

USE DICAS

As seguintes dicas de uso ajudarão você a obter uma espuma de leite ideal:

- Verifique se há sujeira no skimmer antes de usá-lo.
- Use leite integral para obter melhores resultados de espuma.
- Adicione o leite antes de ligar o batedor para evitar queima seca ou superaquecimento, pois isso pode causar mau funcionamento.
- Aqueça e bata o leite primeiro. Em seguida, prepare o café ou chocolate quente assim que o bocal começar a funcionar.
- O batedor pode transformar o leite à temperatura ambiente em espuma (com a função espuma fria, por exemplo), mas isso não significa que a espuma estará fria, pois durante o processo de espumar a temperatura aumenta um pouco.
- A temperatura ideal para aquecer o leite é entre 60 e 70 °C. Isso não apenas não destruirá a estrutura molecular e o conteúdo nutricional do leite, mas também melhorará o sabor sem ter que esperar muito.
- Após cada utilização, limpe o batedor de leite e seus acessórios com água fria e seque-os com um pano seco.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

QUESTÃO	CAUSA	SOLUÇÃO
O batedor de leite não funciona.	Voltagem errada.	Conecte-o com a tensão adequada.
	O plugue não está conectado corretamente ou não tem energia.	Verifique o plugue e a instalação elétrica.
	A base de alimentação não está encaixada corretamente ou não está fazendo bom contato.	Remova o skimmer e recoloque-o corretamente.
	A temperatura interna está muito alta (proteção contra queimaduras a seco).	Adicione água fria ao batedor para resfriá-lo.
	Uso continuado. Você alterou os modos imediatamente após usar outro modo.	Espere esfriar ou substitua o leite antes de usar.
O batedor de leite derramou.	Há sujeira na base de alimentação ou a porta de alimentação na base do skimmer ficou molhada, o que pode causar uma má conexão com a base.	Limpe qualquer sujeira ou certifique-se de que a porta de alimentação na base do skimmer esteja seca.
	O volume de leite excede a capacidade máxima de 160 ml.	Use o batedor de leite com o volume de leite entre as marcas internas de mínimo e máximo.
O batedor de leite está queimando.	O volume de leite excede a capacidade máxima de 350 ml.	Use o batedor de leite com o volume de leite entre as marcas internas de mínimo e máximo.
	O bocal foi usado repetidamente sem limpá-lo.	Limpe sempre o bocal após cada utilização.
Há pouca espuma.	Há pouco leite.	Use o batedor de leite com o volume de leite entre as marcas internas de mínimo e máximo.
	Se o produto aquecer e a velocidade do motor for normal, este problema deve-se principalmente ao leite (deterioração do leite, etc.).	Recomenda-se substituir o leite.
O espumador não produz espuma.	Acessório errado ou danificado.	Use o acessório adequado ou substitua-o por um novo.
	O leite utilizado não é leite integral.	Use leite integral com teor de gordura > 3,0% para obter melhores resultados.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, desconecte o bocal da eletricidade, separe o corpo do bocal da base de alimentação e remova a tampa. Não mergulhe o corpo do bocal ou a base de alimentação em água nem coloque-o na máquina de lavar louça. Os seguintes métodos de limpeza são recomendados:

- **Revestimento:** Umedeça um pano macio em água fria ou morna e adicione uma quantidade adequada de detergente. Limpe o revestimento antiaderente e seque-o com um pano seco.
- **Topo:** Retire a tampa, lave-a com água limpa e seque-a.
- **Corpo:** Limpe a superfície com um pano úmido e deixe secar ao ar.
- **Batedores e acessórios de espuma:** Retire-os de dentro do skimmer e lave-os com água limpa antes de usar. Guarde-os em um local seguro depois de limpos e secos.

				
		✓	✗	✓
		✓	✗	✓
		✗	✗	✓
		✗	✗	✓



De acordo com as Directrizes Europeias 2012/19/EU e 2015/863/EU, relativas á redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contentor que está no packaging indica a obrigação de que o producto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixe de usar-se, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do producto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.

Merci d'avoir choisi notre moussEUR à lait. Avant d'utiliser cet appareil et pour en assurer la meilleure utilisation, veuillez lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité énumérées ici réduisent le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure lorsqu'elles sont correctement suivies. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, transmettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Suivez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires de sécurité. Veuillez lire attentivement toutes les instructions.

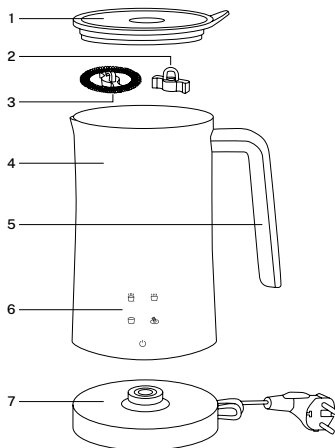
- Vérifiez que toutes les pièces du produit sont en bon état avant de l'utiliser. Si vous constatez que le cordon d'alimentation est endommagé, n'utilisez pas la mousseuse et contactez l'assistance technique.
- Utiliser l'écumoire hors de portée des enfants. Comme les accessoires du moussEUR et de l'agitateur sont petits, veuillez les ranger dans un endroit sûr pour éviter qu'ils ne soient perdus ou avalés accidentellement par des enfants.
- Débranchez le produit après utilisation, lors du remplacement d'accessoires ou lors du nettoyage.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude, telle qu'une cuisinière, et ne l'utilisez pas à proximité de sources de chaleur.
- Voir le manuel pour les instructions de capacité. Le volume de liquide ne doit pas dépasser la marque de capacité intérieure car il se renversera.
- Utiliser le produit sur une surface plane et sèche. Convient uniquement à un usage domestique. Il n'est pas recommandé pour une utilisation dans des environnements commerciaux ou industriels.
- N'utilisez pas le moussEUR à lait à l'extérieur ou sur des surfaces inégales.

- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Ne touchez pas les pièces métalliques ou le fouet lorsque la mousseuse est en marche.
- L'utilisateur est ultimement responsable de sa propre sécurité. Les enfants ou les personnes ayant des handicaps physiques, de faibles capacités de perception ou des handicaps mentaux ne doivent pas utiliser ce produit à moins qu'ils ne soient supervisés ou qu'ils n'aient une connaissance préalable de son utilisation.
- Fermez correctement le couvercle et ne le touchez pas pendant l'utilisation de la buse pour éviter les brûlures en cas de déversement dû à une mauvaise utilisation.
- Cet appareil est livré avec une base d'alimentation séparée. Il s'éteindra automatiquement dès que l'appareil sera retiré de la base.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la base d'alimentation fournie.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Les surfaces accessibles peuvent atteindre des températures élevées pendant le fonctionnement de l'appareil. Tenez toujours l'appareil par la poignée lorsqu'il est utilisé et jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
- N'allumez pas le mousser sans avoir d'abord ajouté du lait ou cela pourrait provoquer une surchauffe ou une combustion sèche du produit. On parle de brûlage à sec lorsque la température est supérieure à 115 °C. La protection contre les brûlures à sec s'activera après un bip continu et l'écumoire s'arrêtera. Si vous souhaitez le redémarrer, attendez qu'il refroidisse avant de le réutiliser.
- Après la mise sous tension, si tous les voyants lumineux s'allument pendant une seconde et qu'il n'y a pas de réponse, il est possible que la base d'alimentation n'établisse pas un bon contact. Vous pouvez faire pivoter le mousser pour vérifier s'il est correctement connecté à la base.

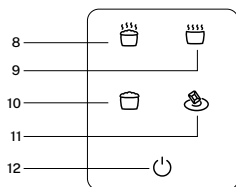
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Ouvrez l'emballage, enregistrez-y toutes les informations nécessaires, sortez le mousser à lait et connectez-le à l'alimentation électrique pour vérifier s'il fonctionne correctement.
- Veuillez lire attentivement les instructions pour vérifier si les accessoires sont complets.
- Nettoyez les accessoires du skimmer avant la première utilisation conformément aux règles de nettoyage et d'entretien.

LISTE DES PIÈCES



PANNEAU DE COMMANDE



- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Couvercle transparent | 5. Poignée | 9. Bouton de chauffage du lait |
| 2. Accessoires de mélangeur | 6. Panneau de commande tactile | 10. Bouton mousse froide |
| 3. Accessoires d'écumoire | 7. À base de pouvoir | 11. Bouton chocolat chaud |
| 4. Cruche antiadhésive | 8. Bouton mousse chaude | 12. Bouton Marche/Arrêt |

MODE D'EMPLOI

1. Connectez l'alimentation électrique à la base d'alimentation et versez le lait dans le mousser à lait. Veuillez noter que la quantité de lait versée ne doit pas dépasser la marque (voir capacité maximale).
2. Connectez le corps principal avec du lait à la base d'alimentation et entendez le son de "D". Les quatre voyants fonctionnels seront tous allumés pendant 1 seconde, puis s'éteindront en cas de non-fonctionnement. Il passe en état de veille, indiquant que l'alimentation est allumée.
3. Choisissez le mode de fonctionnement souhaité. Une fois que le temps défini s'est écoulé pour le mode que vous avez choisi, la buse s'arrête et la buse passe en mode veille.
4. Annuler la sélection. Si vous devez annuler la sélection, vous pouvez appuyer sur le bouton  une fois pendant que l'écumoire est en marche.
5. Après avoir annulé la sélection, les lumières s'allumeront. À ce stade, vous pouvez sélectionner n'importe quel bouton de fonction pour continuer à utiliser la buse. Si vous ne sélectionnez aucun bouton pendant 10 secondes, la buse passera automatiquement en mode veille.

**Mousse chaude.**

- En mode veille, appuyez sur la touche  doucement une fois et la tonalité d'avertissement "D" retentira. Les quatre voyants de fonction seront allumés.
- Appuyez sur le bouton  et le voyant clignote pendant 2 secondes. Ensuite, le voyant de la fonction mousse chaude s'allume.  et les trois autres indicateurs fonctionnels s'éteignent.
- Une fois le travail terminé, l'appareil sonnera "D" et le voyant lumineux  il s'éteindra et cessera de fonctionner pour revenir à l'état de veille.
- **Noter.** L'ensemble du temps de travail est automatiquement ajusté en fonction de la capacité de lait ajoutée et de la température du lait d'origine. Lorsque le travail est terminé, le lait est à l'état de bulles et la température est d'environ 60°C.

**Faire chauffer le lait.**

- En mode veille, appuyez sur la touche  doucement une fois et la tonalité d'avertissement "D" retentira. Les quatre voyants de fonction seront allumés.
- Appuyez ensuite sur le bouton  et le mode fonctionnera après que le voyant clignote pendant 2 secondes.
- Ensuite, le voyant de la fonction mousse chaude s'allume.  et les trois autres voyants de fonctionnement s'éteindront.
- Après avoir terminé le travail, l'appareil sonnera "D" et le voyant lumineux  il s'éteindra et cessera de fonctionner pour revenir à l'état de veille.
- **Noter.** L'ensemble du temps de travail est automatiquement ajusté en fonction de la capacité de lait ajoutée et de la température du lait d'origine. Lorsque le travail est terminé, le lait est à l'état de bulles et la température est d'environ 60°C.

**Mousse froide.**

- En mode veille, appuyez sur la touche  doucement une fois et la tonalité d'avertissement "D" retentira. Les quatre voyants de fonction seront allumés.
- Appuyez ensuite sur le bouton  de la fonction de moussage froide et le mousser commencera à fonctionner après que le voyant lumineux clignote pendant 2 secondes.
- Ensuite, le voyant de la fonction de moussage s'allumera à température normale.  et les trois autres voyants de fonctionnement s'éteignent.
- Après avoir terminé le travail, l'appareil sonnera "D" et le voyant lumineux  il s'éteindra et cessera de fonctionner pour revenir à l'état de veille.
- **Noter.** Tout le temps de travail est automatiquement ajusté en fonction de la capacité de lait ajoutée et de la température d'origine du lait ajouté. Lorsque le travail est terminé, le lait est à l'état de bulle de lait et la température sera normale.

Chocolat chaud.

- En mode veille, appuyez sur la touche  doucement une fois et la tonalité d'avertissement "D" retentira. Les quatre voyants de fonction seront allumés.
- Appuyez ensuite sur le bouton  de la fonction chocolat chaud une fois et elle fonctionnera après que le voyant lumineux clignote pendant 2 secondes.
- Ensuite, le voyant de la fonction chocolat chaud s'allume.  et les trois autres voyants de fonctionnement s'éteindront.
- Après avoir terminé le travail, l'appareil sonnera "D" et le voyant lumineux  il s'éteindra et cessera de fonctionner pour revenir à l'état de veille.
- Noter. Tout le temps de travail est automatiquement ajusté en fonction de la capacité de lait ajoutée et de la température d'origine du lait ajouté. Une fois les travaux terminés, le lait sera à l'état de bulles et la température approximative sera de 70 °C.

MODE	ACCESSOIRE	APTITUDE	MÉTÉO	TEMPÉRATURE DE FIN
 Mousse chaude		MAX : 160ml	100-120 s	60°C (±5°C)
 Chauffer le lait		MAX : 350 ml	120 -160 s	60°C (±5°C)
 Mousse froide		MAX : 160 ml	60-70 s	Température ambiante
 Chauffer le lait au chocolat		MAX : 350 ml	160 -200 s	70°C (±5°C)

CONSEILS D'UTILISATION

Les conseils d'utilisation suivants vous permettront d'obtenir une mousse de lait optimale :

- Vérifiez s'il y a de la saleté sur l'écumoire avant de l'utiliser.
- Utilisez du lait entier pour de meilleurs résultats de mousse.
- Ajoutez le lait avant d'allumer le mousser pour éviter une brûlure à sec ou une surchauffe car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- Faites d'abord chauffer et faire mousser le lait. Préparez ensuite le café ou le chocolat chaud dès que la mousse commence à fonctionner.
- Le mousser peut transformer le lait à température ambiante en mousse (avec la fonction mousse froide, par exemple), mais cela ne signifie pas que la mousse sera froide, car pendant le processus de moussage, la température augmente un peu.
- La température optimale pour chauffer le lait se situe entre 60 et 70 °C. Non seulement cela ne détruira pas la structure moléculaire et le contenu nutritionnel du lait, mais cela améliorera également la saveur sans avoir à attendre trop longtemps.
- Après chaque utilisation, nettoyez le mousser à lait et ses accessoires à l'eau froide et séchez-les avec un chiffon sec.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	LA SOLUTION
Le mousser à lait ne fonctionne pas.	Mauvaise tension.	Connectez-le avec la tension appropriée.
	La prise n'est pas branchée correctement ou n'est pas alimentée.	Vérifier la prise et l'installation électrique.
	La base motorisée n'est pas correctement installée ou n'établit pas un bon contact.	Retirez le skimmer et remplacez-le correctement.
	La température interne est trop élevée (protection contre les brûlures à sec).	Ajoutez de l'eau froide au mousser pour le refroidir.
	Utilisation continue. Vous avez changé de mode immédiatement après avoir utilisé un autre mode.	Attendez qu'il refroidisse ou remplacez le lait avant utilisation.
	Il y a de la saleté dans la base d'alimentation ou le port d'alimentation sur la base de l'écumoire a été mouillé, ce qui pourrait entraîner une mauvaise connexion à la base.	Nettoyez toute saleté ou assurez-vous que le port d'alimentation sur la base de l'écumoire est sec.
Le mousser à lait s'est renversé.	Le volume de lait dépasse la capacité maximale de 160 ml.	Utilisez le mousser à lait avec un volume de lait compris entre les repères intérieurs minimum et maximum.
	Le volume de lait dépasse la capacité maximale de 350 ml.	Utilisez le mousser à lait avec un volume de lait compris entre les repères intérieurs minimum et maximum.
Le mousser à lait brûle.	La buse a été utilisée à plusieurs reprises sans la nettoyer.	Nettoyez toujours la buse après chaque utilisation.
	Il y a peu de lait.	Utilisez le mousser à lait avec un volume de lait compris entre les repères intérieurs minimum et maximum.
Il y a peu de mousse.	Si le produit chauffe et que la vitesse du moteur est normale, ce problème est principalement dû au lait (altération du lait, etc.).	Il est recommandé de remplacer le lait.
Le mousser ne produit pas de mousse.	Accessoire erroné ou endommagé.	Utilisez l'accessoire approprié ou remplacez-le par un neuf.
	Le lait utilisé n'est pas du lait entier.	Utilisez du lait entier avec une teneur en matières grasses > 3,0% pour de meilleurs résultats.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant le nettoyage, débranchez la buse de l'électricité, séparez le corps de la buse de la base d'alimentation et retirez le couvercle. Ne plongez pas le corps du moussEUR ou la base d'alimentation dans l'eau et ne le mettez pas au lave-vaisselle. Les méthodes de nettoyage suivantes sont recommandées :

- **enrobage**: Humidifiez un chiffon doux dans de l'eau froide ou tiède et ajoutez une quantité appropriée de détergent. Nettoyez le revêtement antiadhésif et essuyez-le avec un chiffon sec.
- **couvercle**: Retirez le capuchon, rincez-le à l'eau claire et séchez-le.
- **Corps**: Nettoyez la surface avec un chiffon humide et laissez-la sécher à l'air.
- **Fouets et accessoires moussants** : Retirez-les de l'intérieur du skimmer et rincez-les à l'eau claire avant utilisation. Rangez-les dans un endroit sûr une fois propres et secs.

			
	✓	✗	✓
 	✓	✗	✓
 	✗	✗	✓
	✗	✗	✓



Selon les Directives européennes 2012/19/EU et 2015/863/EU, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électro-techniques approprié, ou doit le restituer au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective et adéquate de l'appareil inutilisé pour les différents procédés de recyclage, traitement et déchets écologiquement compatibles, contribue à éviter de possibles impacts négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. Jeter le produit de façon abusive entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.

Grazie per aver scelto il nostro montalatte. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le misure di sicurezza qui elencate riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, nonché la garanzia, la ricevuta di acquisto e la confezione. Se applicabile, trasmettere queste istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi quando si utilizza un apparecchio elettrico. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni da parte dell'utente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'uso di apparecchi elettrici richiede precauzioni di sicurezza di base. Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.

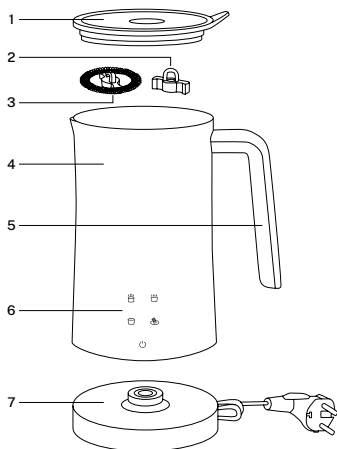
- Verificare che tutte le parti del prodotto siano in buone condizioni prima di utilizzarlo. Se si riscontrano danni al cavo di alimentazione, non utilizzare l'ugello e contattare il supporto tecnico.
- Utilizzare lo skimmer fuori dalla portata dei bambini. Poiché gli accessori dello schiumatore e dell'agitatore sono piccoli, conservarli in un luogo sicuro per evitare che vengano persi o ingeriti accidentalmente dai bambini.
- Scollegare il prodotto dopo l'uso, quando si sostituiscono gli accessori o durante la pulizia.
- Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi. Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda, come un piano cottura, né utilizzarlo vicino a fonti di calore.
- Vedere il manuale per le istruzioni sulla capacità. Il volume del liquido non deve superare il contrassegno della capacità interna in quanto potrebbe fuoriuscire.
- Utilizzare il prodotto su una superficie piana e asciutta. Adatto solo per uso domestico. Non è raccomandato per l'uso in ambienti commerciali o industriali.
- Non utilizzare il montalatte all'aperto o su superfici irregolari.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Non toccare le parti metalliche o l'attacco della frusta mentre il montalatte è in funzione.

- L'utente è in definitiva responsabile della propria sicurezza. I bambini o le persone con disabilità fisiche, capacità percettive ridotte o disabilità mentali non devono utilizzare questo prodotto a meno che non siano supervisionati o non abbiano una conoscenza preliminare del suo utilizzo.
- Chiudere bene il coperchio e non toccarlo mentre l'ugello è in uso, per evitare ustioni se si rovescia a causa di un uso improprio.
- Questo apparecchio è dotato di una base di alimentazione separata. Si spegnerà automaticamente non appena l'apparecchio verrà rimosso dalla base.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con la base di alimentazione in dotazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Le superfici accessibili possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento dell'apparecchio. Tenere sempre l'apparecchio per la maniglia quando è in uso e finché non si è raffreddato.
- Non accendere il montalatte senza prima aver aggiunto il latte o potrebbe causare il surriscaldamento o la bruciatura a secco del prodotto. Si considera combustione a secco quando la temperatura è superiore a 115 °C. La protezione antiscottatura si attiverà dopo un segnale acustico continuo e lo skimmer si fermerà. Se vuoi riavviarlo, attendi che si raffreddi prima di riutilizzarlo.
- Dopo l'accensione, se tutte le spie si accendono per un secondo e non c'è risposta, la base di alimentazione potrebbe non stabilire un buon contatto. È possibile ruotare l'ugello per verificare se è collegato correttamente alla base.

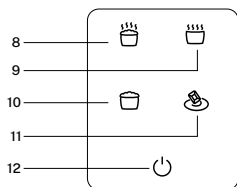
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Aprire la confezione, salvarvi tutte le informazioni necessarie, estrarre il montalatte e collegarlo alla rete elettrica per verificarne il corretto funzionamento.
- Si prega di leggere attentamente le istruzioni per verificare se gli accessori sono completi.
- Pulire gli accessori dello skimmer prima del primo utilizzo secondo le norme di pulizia e manutenzione.

ELENCO DELLE PARTI



PANNELLO DI CONTROLLO



- | | | |
|------------------------------|--|--|
| 1. Coperchio trasparente | 6. Pannello di controllo a sfioramento | 10. Bottone in schiuma fredda |
| 2. Accessori per miscelatori | 7. Base di potere | 11. Bottone cioccolata calda |
| 3. Accessori per skimmer | 8. Pulsante schiuma calda | 12. Pulsante di accensione/spegnimento |
| 4. Brocca antiaderente | 9. Pulsante riscaldamento latte | |

ISTRUZIONI PER L'USO

- Collegare l'alimentatore con la base di alimentazione e versare il latte nel montalatte. Si prega di notare che la quantità di latte versata non deve superare la tacca (vedi capacità massima)
- Collega il corpo principale con il latte alla base di alimentazione e ascolta il suono di "D". Le quattro spie di funzionamento si accendono tutte per 1 secondo e poi si spengono in condizioni di non funzionamento. Va nello stato di attesa, indicando che l'alimentazione è accesa.
- Scegli la modalità di funzionamento che desideri. Trascorso il tempo impostato per la modalità scelta, l'ugello si fermerà e l'ugello entrerà in modalità standby.
- Annulla la selezione. Se è necessario annullare la selezione, è possibile premere il pulsante  una volta mentre lo skimmer è in funzione.
- Dopo aver annullato la selezione le luci si accendono. A questo punto, è possibile selezionare qualsiasi pulsante funzione per continuare a utilizzare l'ugello. Se non si seleziona alcun pulsante per 10 secondi, l'ugello entrerà automaticamente nello stato di attesa.



Schiuma calda.

- Nello stato di attesa, premere il tasto  delicatamente una volta e verrà emesso il segnale acustico di avviso "D". Tutte e quattro le spie delle funzioni saranno accese.
- premi il bottone  e la spia lampeggerà per 2 secondi. Quindi si accende la spia della funzione schiuma calda.  e gli altri tre indicatori funzionali si spengono.
- Al termine del lavoro, il dispositivo emetterà un suono "D" e la spia  si spegnerà e smetterà di funzionare per tornare allo stato di standby.
- Nota. L'intero orario di lavoro viene regolato automaticamente in base alla capacità di latte aggiunta e alla temperatura del latte originale. A lavoro ultimato, il latte è in bolla e la temperatura è di circa 60°C.



Scaldare il latte.

- In modalità standby, premere il tasto  delicatamente una volta e verrà emesso il segnale acustico di avviso "D". Tutte e quattro le spie delle funzioni saranno accese.
- Quindi premere il pulsante  e la modalità funzionerà dopo che la spia lampeggia per 2 secondi.
- Quindi si accende la spia della funzione schiuma calda.  e le altre tre spie di funzionamento si spegneranno.
- Dopo aver completato il lavoro, il dispositivo suonerà "D" e la spia  si spegnerà e smetterà di funzionare per tornare allo stato di standby.
- Nota. L'intero orario di lavoro viene regolato automaticamente in base alla capacità di latte aggiunta e alla temperatura del latte originale. A lavoro ultimato, il latte è in bolla e la temperatura è di circa 60°C.



Schiuma fredda.

- In modalità standby, premere il tasto  delicatamente una volta e verrà emesso il segnale acustico di avviso "D". Tutte e quattro le spie delle funzioni saranno accese.
- Quindi premere il pulsante  della normale funzione di schiumatura a temperatura e l'ugello inizierà a funzionare dopo che la spia lampeggia per 2 secondi.
- Quindi la spia della funzione schiuma si accende a temperatura normale.  e le altre tre spie di funzionamento si spengono.
- Dopo aver completato il lavoro, il dispositivo suonerà "D" e la spia  si spegnerà e smetterà di funzionare per tornare allo stato di standby.
- Nota. Tutto il tempo di lavoro viene regolato automaticamente in base alla capacità del latte aggiunto e alla temperatura originale del latte aggiunto. Al termine del lavoro, il latte si trova nello stato di bolla di latte e la temperatura sarà normale.

Cioccolata calda.

- In modalità standby, premere il tasto  delicatamente una volta e verrà emesso il segnale acustico di avviso "D". Tutte e quattro le spie delle funzioni saranno accese.
- Quindi premere il pulsante  della funzione cioccolata calda una volta e funzionerà dopo che la spia lampeggia per 2 secondi.
- Quindi si accende la spia della funzione cioccolata calda.  e le altre tre spie di funzionamento si spegneranno.
- Dopo aver completato il lavoro, il dispositivo suonerà "D" e la spia  si spegnerà e smetterà di funzionare per tornare allo stato di standby.
- **Nota.** Tutto il tempo di lavoro viene regolato automaticamente in base alla capacità del latte aggiunto e alla temperatura originale del latte aggiunto. Al termine del lavoro, il latte sarà allo stato di bolla e la temperatura approssimativa sarà di 70°C.

MODALITÀ	ACCESSORIO	CAPACITÀ	TEMPO ATMO-SFERICO	TEMPERATURA FINE
 Schiuma calda		MASSIMO: 160 ml	100-120 sec	60°C (±5°C)
 Scaldare il latte		MASSIMO: 350 ml	120-160 sec	60°C (±5°C)
 Schiuma fredda		MASSIMO: 160 ml	60-70 sec	Temperatura ambiente
 Scaldare il latte al cioccolato		MASSIMO: 350 ml	160-200 sec	70°C (±5°C)

USA SUGGERIMENTI

I seguenti consigli per l'uso ti aiuteranno a ottenere una schiuma di latte ottimale:

- Controllare se c'è dello sporco sullo skimmer prima di usarlo.
- Usa il latte intero per ottenere i migliori risultati di schiuma.
- Aggiungere il latte prima di accendere il montalatte per evitare che si bruci o si surriscaldi a secco poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
- Scaldare e montare prima il latte. Quindi preparare il caffè o la cioccolata calda non appena il montalatte inizia a funzionare.
- Il montalatte può trasformare il latte a temperatura ambiente in schiuma (con la funzione schiuma fredda, ad esempio), ma ciò non significa che la schiuma sarà fredda, poiché durante il processo di montatura la temperatura aumenta leggermente.
- La temperatura ottimale per riscaldare il latte è compresa tra 60 e 70 °C. Questo non solo non distruggerà la struttura molecolare e il contenuto nutritivo del latte, ma ne migliorerà anche il sapore senza dover aspettare troppo a lungo.
- Dopo ogni utilizzo, pulire il montalatte e i suoi accessori con acqua fredda e asciugarli con un panno asciutto.

RISOLUZIONE DEL PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il montalatte non funziona.	Tensione errata.	Collegalo con la tensione corretta.
	La spina non è collegata correttamente o non ha alimentazione.	Controllare la spina e l'impianto elettrico.
	La base di alimentazione non è posizionata correttamente o non sta stabilendo un buon contatto.	Rimuovere lo skimmer e sostituirlo correttamente.
	La temperatura interna è troppo alta (protezione contro le ustioni secche).	Aggiungi acqua fredda al montalatte per raffreddarlo.
	Uso continuato. Hai cambiato modalità subito dopo aver utilizzato un'altra modalità.	Attendere che si raffreddi o sostituire il latte prima dell'uso.
	C'è dello sporco nella base di alimentazione o la porta di alimentazione sulla base dello skimmer si è bagnata, il che potrebbe causare un collegamento scadente alla base.	Pulisci lo sporco o assicurati che la porta di alimentazione sulla base dello skimmer sia asciutta.
Il montalatte si è rovesciato.	Il volume del latte supera la capacità massima di 160 ml.	Utilizzare il montalatte con il volume del latte compreso tra i segni interni minimo e massimo.
	Il volume del latte supera la capacità massima di 350 ml.	Utilizzare il montalatte con il volume del latte compreso tra i segni interni minimo e massimo.
Il montalatte sta bruciando.	L'ugello è stato utilizzato più volte senza pulirlo.	Pulisci sempre l'ugello dopo ogni utilizzo.
	C'è poco latte.	Utilizzare il montalatte con il volume del latte compreso tra i segni interni minimo e massimo.
C'è poca schiuma.	Se il prodotto si scalda e la velocità del motore è normale, questo problema è dovuto principalmente al latte (deterioramento del latte, ecc.).	Si consiglia di sostituire il latte.
Lo schiumatore non produce schiuma.	Accessorio sbagliato o danneggiato.	Utilizzare l'accessorio appropriato o sostituirlo con uno nuovo.
	Il latte utilizzato non è intero.	Utilizzare latte intero con contenuto di grassi > 3,0% per ottenere i migliori risultati.

Prima della pulizia, scollegare l'ugello dall'elettricità, separare il corpo dell'ugello dalla base di alimentazione e rimuovere il coperchio. Non immergere il corpo schiumatore o la base di alimentazione in acqua e non metterlo in lavastoviglie. Si consigliano i seguenti metodi di pulizia:

- **Rivestimento:** Inumidire un panno morbido in acqua fredda o tiepida e aggiungere una quantità adeguata di detersivo. Pulisci il rivestimento antiaderente e asciugalo con un panno asciutto.
- **Superiore:** Togliere il tappo, sciacquarlo con acqua pulita e asciugarlo.
- **Corpo:** Pulisci la superficie con un panno umido e lasciala asciugare all'aria.
- **Sbattitori e accessori schiumogeni:** Togliarli dall'interno della schiumarola e sciacquarli con acqua pulita prima dell'uso. Conservarli in un luogo sicuro una volta puliti e asciutti.

				
		✓	✗	✓
		✓	✗	✓
		✗	✗	✓
		✗	✗	✓



Secondo le direttive europee 2012/19/EU e 2015/863/EU sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Milchaufschäumer entschieden haben. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden und eine optimale Verwendung sicherstellen.

Die hier aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen, wenn sie ordnungsgemäß befolgt werden. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können. Geben Sie diese Anweisungen gegebenenfalls an den zukünftigen Besitzer des Geräts weiter. Befolgen Sie bei der Verwendung eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Risikoprävention. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Der Gebrauch von Elektrogeräten erfordert grundlegende Sicherheitsvorkehrungen. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.

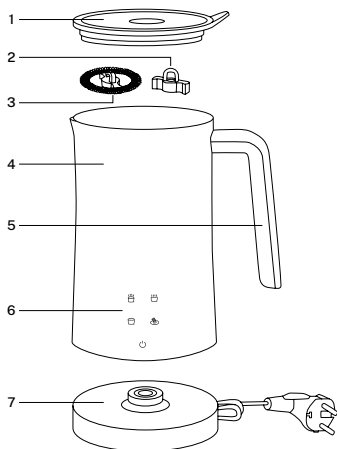
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob alle Teile des Produkts in gutem Zustand sind. Wenn Sie Schäden am Netzkabel feststellen, verwenden Sie den Aufschäumer nicht und wenden Sie sich an den technischen Support.
- Verwenden Sie den Skimmer außerhalb der Reichweite von Kindern. Da die Schäumer- und Rühraufsätze klein sind, bewahren Sie sie bitte an einem sicheren Ort auf, damit sie nicht verloren gehen oder versehentlich von Kindern verschluckt werden.
- Trennen Sie das Produkt nach Gebrauch, beim Austausch von Zubehör oder beim Reinigen vom Stromnetz.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Waschen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche, wie z. B. ein Kochfeld, und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- Siehe Handbuch für Anweisungen zur Kapazität. Das Flüssigkeitsvolumen sollte die innere Kapazitätsmarkierung nicht überschreiten, da es verschüttet wird.
- Verwenden Sie das Produkt auf einer ebenen und trockenen Oberfläche. Nur für den Hausgebrauch geeignet. Es wird nicht für den Einsatz in gewerblichen oder industriellen Umgebungen empfohlen.
- Verwenden Sie den Milchaufschäumer nicht im Freien oder auf unebenen Flächen.

- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Berühren Sie nicht die Metallteile oder den Schneebesenaufsatz, während der Aufschäumer in Betrieb ist.
- Der Benutzer ist letztendlich für seine eigene Sicherheit verantwortlich. Kinder oder Personen mit körperlichen Behinderungen, geringen Wahrnehmungsfähigkeiten oder geistigen Behinderungen sollten dieses Produkt nicht verwenden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben Vorkenntnisse über seine Verwendung.
- Schließen Sie den Deckel richtig und berühren Sie ihn nicht, während der Aufschäumer verwendet wird, um Verbrennungen zu vermeiden, wenn er aufgrund von Missbrauch verschüttet wird.
- Dieses Gerät wird mit einer separaten Stromversorgungsbasis geliefert. Sie schaltet sich automatisch aus, sobald das Gerät von der Basis genommen wird.
- Das Gerät sollte nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Zugängliche Oberflächen können während des Gerätebetriebs hohe Temperaturen erreichen. Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs und bis zum Abkühlen immer am Griff.
- Schalten Sie den Aufschäumer nicht ein, ohne zuerst Milch hinzuzufügen, da dies zu einer Überhitzung oder einem Trockenbrennen des Produkts führen kann. Ab einer Temperatur von 115 °C spricht man von trockener Verbrennung. Der Trockenbrandschutz wird nach einem Dauerton aktiviert und der Skimmer stoppt. Wenn Sie es neu starten möchten, warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es erneut verwenden.
- Wenn nach dem Einschalten alle Anzeigeleuchten eine Sekunde lang aufleuchten und keine Reaktion erfolgt, stellt die Stromversorgungsbasis möglicherweise keinen guten Kontakt her. Sie können die Düse drehen, um zu überprüfen, ob sie richtig mit der Basis verbunden ist.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

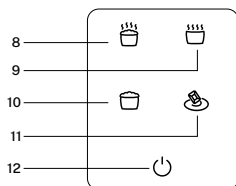
- Öffnen Sie die Verpackung, speichern Sie alle notwendigen Informationen darin, nehmen Sie den Milchaufschäumer heraus und schließen Sie ihn an die Stromversorgung an, um zu überprüfen, ob er ordnungsgemäß funktioniert.
- Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, um zu prüfen, ob das Zubehör vollständig ist.
- Reinigen Sie das Skimmerzubehör vor dem ersten Gebrauch gemäß den Reinigungs- und Wartungsvorschriften.

LISTE DER EINZELTEILE



- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Transparenter Deckel | 5. Haltegriff |
| 2. Mixer Zubehör | 6. Touch-Bedienfeld |
| 3. Skimmer-Zubehör | 7. Machtbasis |
| 4. Antihaft-Krug | 8. Heiße Schaumtaste |

SCHALTТАFEL



- | |
|---------------------------------|
| 9. Taste zum Erhitzen der Milch |
| 10. Kaltschaumknopf |
| 11. Taste für heiße Schokolade |
| 12. An / aus Schalter |

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Verbinden Sie das Netzteil mit der Power Base und gießen Sie die Milch in den Milchaufschäumer. Bitte beachten Sie, dass die eingegossene Milchmenge die Markierung nicht überschreiten darf (siehe maximale Füllmenge).
- Schließen Sie den Hauptkörper mit Milch an die Power Base an und hören Sie den Ton von „D“. Die vier Funktionsanzeigelampen leuchten alle 1 Sekunde lang und erlöschen dann im Ruhezustand. Es geht in den Standby-Zustand und zeigt damit an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Wählen Sie den gewünschten Funktionsmodus. Nachdem die eingestellte Zeit für den von Ihnen gewählten Modus abgelaufen ist, stoppt der Aufschäumer und der Aufschäumer wechselt in den Standby-Modus.
- Brachen Sie die Auswahl ab. Wenn Sie die Auswahl abbrechen müssen, können Sie die Taste  einmal während der Skimmer läuft.
- Nach dem Abbrechen der Auswahl schalten sich die Lichter ein. Zu diesem Zeitpunkt können Sie eine beliebige Funktionstaste auswählen, um den Aufschäumer weiter zu verwenden. Wenn Sie 10 Sekunden lang keine Taste drücken, wechselt der Aufschäumer automatisch in den Standby-Zustand.

**Heißer Schaum.**

- Drücken Sie im Bereitschaftszustand die Taste  einmal leicht und der Warnton „D“ ertönt. Alle vier Funktionsanzeigeleuchten leuchten.
- Drücken Sie den Knopf  und die Kontrollleuchte blinkt für 2 Sekunden. Dann leuchtet die Kontrollleuchte für die Heißschaumfunktion auf.  und die anderen drei Funktionsanzeigen erlöschen.
- Nachdem die Arbeit abgeschlossen ist, ertönt das Gerät „D“ und die Anzeige leuchtet  Es schaltet sich aus und hört auf zu arbeiten, um in den Standby-Status zurückzukehren.
- Notiz. Die gesamte Arbeitszeit wird automatisch entsprechend der hinzugefügten Milchkapazität und der ursprünglichen Milchtemperatur angepasst. Wenn die Arbeit abgeschlossen ist, befindet sich die Milch im Blasen Zustand und die Temperatur beträgt etwa 60 ° C.

**Milch erhitzen.**

- Drücken Sie im Standby-Modus die Taste  einmal leicht und der Warnton „D“ ertönt. Alle vier Funktionsanzeigeleuchten leuchten.
- Drücken Sie dann die Taste  und der Modus funktioniert, nachdem die Kontrollleuchte 2 Sekunden lang blinkt.
- Dann leuchtet die Kontrollleuchte für die Heißschaumfunktion auf.  und die anderen drei Betriebsanzeigeleuchten erlöschen.
- Nach Abschluss der Arbeit ertönt das Gerät „D“ und die Anzeige leuchtet  Es schaltet sich aus und hört auf zu arbeiten, um in den Standby-Status zurückzukehren.
- Notiz. Die gesamte Arbeitszeit wird automatisch entsprechend der hinzugefügten Milchkapazität und der ursprünglichen Milchtemperatur angepasst. Wenn die Arbeit abgeschlossen ist, befindet sich die Milch im Blasen Zustand und die Temperatur beträgt etwa 60 ° C.

**Kalter Schaum.**

- Drücken Sie im Standby-Modus die Taste  einmal leicht und der Warnton „D“ ertönt. Alle vier Funktionsanzeigeleuchten leuchten.
- Drücken Sie dann die Taste  der Aufschäumfunktion bei normaler Temperatur und der Aufschäumer beginnt zu arbeiten, nachdem die Kontrollleuchte 2 Sekunden lang blinkt.
- Dann leuchtet die Kontrollleuchte für die Aufschäumfunktion bei normaler Temperatur.  und die anderen drei Betriebskontrollleuchten erlöschen.
- Nach Abschluss der Arbeit ertönt das Gerät „D“ und die Anzeige leuchtet  Es schaltet sich aus und hört auf zu arbeiten, um in den Standby-Status zurückzukehren.
- Notiz. Die gesamte Arbeitszeit wird automatisch entsprechend der hinzugefügten Milchkapazität und der ursprünglichen Temperatur der hinzugefügten Milch angepasst. Wenn die Arbeit abgeschlossen ist, befindet sich die Milch im Zustand einer Milchblase und die Temperatur ist normal.

Heiße Schokolade.

- Drücken Sie im Standby-Modus die Taste  einmal leicht und der Warnton „D“ ertönt. Alle vier Funktionsanzeigeleuchten leuchten.
- Drücken Sie dann die Taste  die Heiße-Schokolade-Funktion einmal aus und sie funktioniert, nachdem die Kontrollleuchte 2 Sekunden lang blinkt.
- Dann leuchtet die Kontrollleuchte für die Heiße-Schokolade-Funktion auf.  und die anderen drei Betriebsanzeigeleuchten erlöschen.
- Nach Abschluss der Arbeit ertönt das Gerät „D“ und die Anzeige leuchtet . Es schaltet sich aus und hört auf zu arbeiten, um in den Standby-Status zurückzukehren.
- Notiz: Die gesamte Arbeitszeit wird automatisch entsprechend der hinzugefügten Milchkapazität und der ursprünglichen Temperatur der hinzugefügten Milch angepasst. Wenn die Arbeit abgeschlossen ist, befindet sich die Milch im Blasen Zustand und die ungefähre Temperatur beträgt 70 °C.

MODUS	ZUBEHÖRTEIL	FÄHIGKEIT	WETTER	ENDTEMPERATUR
 Heißer Schaum		MAX: 160ml	100-120 Sek	60°C (±5 °C)
 Milch erhitzen		MAX: 350 ml	120 -160 Sek	60°C (±5 °C)
 Kalter Schaum		MAX: 160 ml	60-70 Sek	Zimmertemperatur
 Schokoladenmilch erhitzen		MAX: 350 ml	160 -200 Sek	70°C (±5 °C)

TIPPS NUTZEN

Folgende Anwendungstipps helfen Ihnen dabei, optimalen Milchschaum zu erhalten:

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Skimmer verschmutzt ist.
- Verwenden Sie Vollmilch für beste Schaumergebnisse.
- Fügen Sie die Milch hinzu, bevor Sie den Aufschäumer einschalten, um Trockenbrennen oder Überhitzen zu vermeiden, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Zuerst die Milch erhitzen und aufschäumen. Bereiten Sie dann den Kaffee oder die heiße Schokolade zu, sobald die Düse zu arbeiten beginnt.
- Der Aufschäumer kann zimmerwarme Milch aufschäumen (z. B. mit der Funktion Kaltschaum), aber das bedeutet nicht, dass der Schaum kalt wird, da während des Aufschäumvorgangs die Temperatur etwas ansteigt.
- Die optimale Temperatur zum Erhitzen von Milch liegt zwischen 60 und 70 °C. Dadurch werden nicht nur die Molekularstruktur und der Nährstoffgehalt der Milch nicht zerstört, sondern auch der Geschmack verbessert, ohne zu lange warten zu müssen.
- Reinigen Sie den Milchaufschäumer und sein Zubehör nach jedem Gebrauch mit kaltem Wasser und trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

PROBLEMLÖSUNG

AUSGABE	WEIL	LÖSUNG
Der Milchaufschäumer funktioniert nicht.	Falsche Spannung.	Verbinden Sie es mit der richtigen Spannung.
	Der Stecker ist nicht richtig angeschlossen oder hat keinen Strom.	Überprüfen Sie den Stecker und die elektrische Installation.
	Die Strombasis sitzt nicht richtig oder hat keinen guten Kontakt.	Entfernen Sie den Skimmer und ersetzen Sie ihn ordnungsgemäß.
	Die Innentemperatur ist zu hoch (Trockenbrandschutz).	Gießen Sie kaltes Wasser in den Aufschäumer, um ihn abzukühlen.
	Weiterer Gebrauch. Sie haben den Modus unmittelbar nach der Verwendung eines anderen Modus geändert.	Warten Sie, bis es abgekühlt ist, oder ersetzen Sie die Milch vor dem Gebrauch.
	Es befindet sich Schmutz in der Futterbasis oder die Futteröffnung an der Skimmerbasis ist nass geworden, was zu einer schlechten Verbindung mit der Basis führen kann.	Entfernen Sie jeglichen Schmutz oder stellen Sie sicher, dass die Zufuhröffnung an der Skimmerbasis trocken ist.
Der Milchaufschäumer ist verschüttet.	Das Milchvolumen übersteigt die maximale Kapazität von 160 ml.	Verwenden Sie den Milchaufschäumer mit der Milchmenge zwischen der inneren Minimum- und Maximum-Markierung.
	Das Milchvolumen übersteigt die maximale Kapazität von 350 ml.	Verwenden Sie den Milchaufschäumer mit der Milchmenge zwischen der inneren Minimum- und Maximum-Markierung.
Der Milchaufschäumer brennt.	Der Aufschäumer wurde wiederholt verwendet, ohne ihn zu reinigen.	Reinigen Sie den Aufschäumer immer nach jedem Gebrauch.
	Es gibt wenig Milch.	Verwenden Sie den Milchaufschäumer mit der Milchmenge zwischen der inneren Minimum- und Maximum-Markierung.
Es gibt wenig Schaum.	Wenn sich das Produkt erwärmt und die Motordrehzahl normal ist, liegt dieses Problem hauptsächlich an der Milch (Milchverderb usw.).	Es wird empfohlen, Milch zu ersetzen.
Der Schäumer erzeugt keinen Schaum.	Falsches oder beschädigtes Zubehör.	Verwenden Sie das richtige Zubehör oder ersetzen Sie es durch ein neues.
	Die verwendete Milch ist keine Vollmilch.	Verwenden Sie für beste Ergebnisse Vollmilch mit einem Fettgehalt > 3,0 %.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Trennen Sie den Aufschäumer von der Reinigung vom Stromnetz, trennen Sie den Aufschäumerkörper von der Antriebsbasis und entfernen Sie den Deckel. Tauchen Sie den Aufschäumerkörper oder die Power Base nicht in Wasser und legen Sie sie nicht in die Spülmaschine. Folgende Reinigungsmethoden werden empfohlen:

- **Glasur:** Befeuchten Sie ein weiches Tuch mit kaltem oder lauwarmem Wasser und fügen Sie eine angemessene Menge Waschmittel hinzu. Reinigen Sie die Antihafbeschichtung und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch trocken.
- **Oben:** Entfernen Sie die Kappe, spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie ab.
- **Körper:** Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
- **Rührbesen und Aufschäumzubehör:** Entfernen Sie sie aus dem Skimmer und spülen Sie sie vor Gebrauch mit sauberem Wasser ab. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, sobald sie sauber und trocken sind.

				
  		✓	✗	✓
		✓	✗	✓
		✗	✗	✓
		✗	✗	✓

Gemäß den Europäischen Verordnungen 2012/19/EU und 2015/863/EU hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in elektrischen Geräten sowie der Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Containersymbol auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist. Daher muss der Benutzer das Gerät nach Beendigung der Benutzung an einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgeben oder es an den Hersteller, bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts oder bei einem Tausch zurückgeben. Die sachgemäße differenzierte Entsorgung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts für die nachfolgenden umweltgerechten Prozesse zum Recycling, zur Verarbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Strafen nach sich ziehen.



Bedankt voor het kiezen van onze melkopschuimer. Lees de instructies aandachtig door voordat u dit apparaat gebruikt en om er zeker van te zijn dat het optimaal gebruikt wordt.

De veiligheidsmaatregelen die hier worden vermeld, verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel als ze correct worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, evenals de garantie, aankoopbon en doos. Geef deze handleiding eventueel door aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventie-maatregelen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade die het gevolg is van het niet naleven van deze instructies door de gebruiker.

BEVEILIGINGSINSTRUCTIES

Het gebruik van elektrische apparaten vereist elementaire veiligheidsmaatregelen. Lees alle instructies aandachtig door.

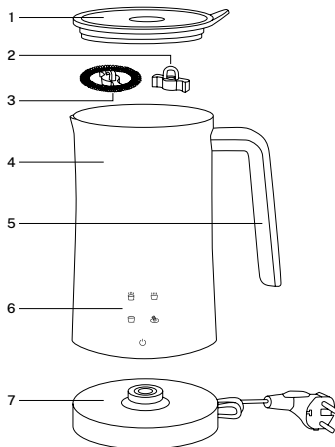
- Controleer voor gebruik of alle onderdelen van het product in goede staat verkeren. Als u schade aan het netsnoer constateert, gebruik dan de opschuimer niet en neem contact op met de technische ondersteuning.
- Gebruik de skimmer buiten het bereik van kinderen. Aangezien de opzetstukken voor schuimer en roerder klein zijn, dient u ze op een veilige plaats op te bergen om te voorkomen dat ze verloren gaan of per ongeluk worden ingeslikt door kinderen.
- Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik, bij het vervangen van accessoires of bij het schoonmaken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof. Was het apparaat niet in de vaatwasser.
- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak, zoals een kookplaat, of gebruik het niet in de buurt van warmtebronnen.
- Zie handleiding voor capaciteitsinstructies. Het vloeistofvolume mag de binnencapaciteitsmarkering niet overschrijden, omdat het zal morsen.
- Gebruik het product op een vlakke en droge ondergrond. Alleen geschikt voor thuisgebruik. Het wordt niet aanbevolen voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen.
- Gebruik de melkopschuimer niet buitenshuis of op oneffen oppervlakken.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

- Raak de metalen delen of het opzetstuk van de garde niet aan terwijl de opschuimer in werking is.
- De gebruiker is eindverantwoordelijk voor zijn eigen veiligheid. Kinderen of personen met een lichamelijke handicap, een laag waarnemingsvermogen of een mentale handicap mogen dit product niet gebruiken tenzij ze onder toezicht staan of voorkennis hebben van het gebruik ervan.
- Sluit het deksel goed en raak het niet aan terwijl de melkopschuimer in gebruik is, om brandwonden te voorkomen als deze door verkeerd gebruik wordt gemorst.
- Dit apparaat wordt geleverd met een aparte powerbase. Het wordt automatisch uitgeschakeld zodra het apparaat van de basis wordt verwijderd.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde powerbase.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Toegankelijke oppervlakken kunnen tijdens het gebruik van het apparaat hoge temperaturen bereiken. Houd het apparaat tijdens gebruik en totdat het is afgekoeld altijd aan de handgreep vast.
- Zet de opschuimer niet aan zonder eerst melk toe te voegen, anders kan het product oververhit raken of droog gaan branden. Het wordt beschouwd als droog brandend wanneer de temperatuur hoger is dan 115 °C. De droogbrandbeveiliging wordt geactiveerd na een continue pieptoon en de skimmer stopt. Als u het opnieuw wilt opstarten, wacht dan tot het is afgekoeld voordat u het opnieuw gebruikt.
- Als na het inschakelen alle indicatielampjes één seconde branden en er geen reactie is, maakt het basisstation mogelijk geen goed contact. U kunt de opschuimer draaien om te controleren of deze goed is aangesloten op de basis.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

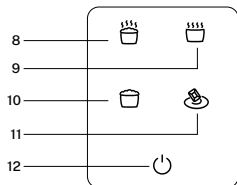
- Open de verpakking, bewaar alle benodigde informatie erin, haal de melkopschuimer eruit en sluit deze aan op het stopcontact om te controleren of deze goed werkt.
- Lees de instructies aandachtig door om te controleren of de accessoires compleet zijn.
- Reinig de skimmeraccessoires voor het eerste gebruik in overeenstemming met de reinigings- en onderhoudsvoorschriften.

ONDERDELEN LIJST



- | | | |
|---------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1. Transparant deksel | 5. Grijp de hendel | 9. Melkopwarmknop |
| 2. Mixer accessoires | 6. Touch bedieningspaneel | 10. Koudschuim knop |
| 3. Skimmer-accessoires | 7. Kracht basis | 11. Warme chocolademelk knop |
| 4. Kan met antiaanbaklaag | 8. Heet schuim knop | 12. Aan / uit knop |

CONTROLEPANEEL



GEBRUIKSAANWIJZING

- Sluit de voeding aan op de powerbase en giet de melk in de melkopschuimer. Houd er rekening mee dat de hoeveelheid gegoten melk de markering niet mag overschrijden (zie maximale capaciteit)
- Sluit het hoofdgedeelte met melk aan op de powerbase en hoor het geluid van "D". De vier functionele indicatielampjes branden allemaal gedurende 1 seconde en gaan vervolgens uit als ze niet in gebruik zijn. Het gaat in de standby-status, wat aangeeft dat de stroom is ingeschakeld.
- Kies de gewenste functiemodus. Nadat de ingestelde tijd is verstreken voor de modus die u kiest, stopt de melkopschuimer en gaat de melkopschuimer naar de stand-bymodus.
- Annuleer de selectie. Als u de selectie moet annuleren, kunt u op de knop drukken  een keer terwijl de skimmer draait.
- Na het annuleren van de selectie gaan de lichten aan. Op dit moment kunt u een willekeurige functieknop selecteren om de melkopschuimer te blijven gebruiken. Als u gedurende 10 seconden geen enkele knop selecteert, gaat de melkopschuimer automatisch naar de stand-bystatus.



Heet schuim.

- Druk in de standby-status op de toets  één keer zachtjes en de waarschuwingstoon "D" zal klinken. Alle vier de functie-indicatielampjes branden.
- Druk op de knop  en het indicatielampje knippert 2 seconden. Dan gaat het indicatielampje voor de heetschuimfunctie branden.  en de andere drie functionele indicatoren gaan uit.
- Nadat het werk is voltooid, klinkt het apparaat "D" en het indicatielampje  het zal uitschakelen en stoppen met werken om terug te keren naar de standby-status.
- **Opmerking.** De hele werktijd wordt automatisch aangepast aan de toegevoegde melkcapaciteit en de oorspronkelijke melktemperatuur. Wanneer het werk is voltooid, bevindt de melk zich in de bubbelstaat en is de temperatuur ongeveer 60°C.



Verwarm melk.

- Druk in de standby-modus op de toets  één keer zachtjes en de waarschuwingstoon "D" zal klinken. Alle vier de functie-indicatielampjes branden.
- Druk dan op de knop  en de modus zal werken nadat het indicatielampje 2 seconden heeft geknipperd.
- Dan gaat het indicatielampje voor de heetschuimfunctie branden.  en de andere drie bedrijfsindicatielampjes gaan uit.
- Na het voltooiën van het werk, klinkt het apparaat "D" en het indicatielampje  het wordt uitgeschakeld en stopt met werken om terug te keren naar de stand-bystatus.
- **Opmerking.** De hele werktijd wordt automatisch aangepast aan de toegevoegde melkcapaciteit en de oorspronkelijke melktemperatuur. Wanneer het werk is voltooid, bevindt de melk zich in de bubbelstaat en is de temperatuur ongeveer 60°C.



Koudschuim.

- Druk in de standby-modus op de toets  één keer zachtjes en de waarschuwingstoon "D" zal klinken. Alle vier de functie-indicatielampjes branden.
- Druk dan op de knop  van de normale temperatuur opschuimfunctie en de opschuimer begint te werken nadat het indicatielampje 2 seconden heeft geknipperd.
- Dan gaat het indicatielampje voor de opschuimfunctie op normale temperatuur branden.  en de andere drie bedrijfsindicatielampjes gaan uit.
- Na het voltooiën van het werk, klinkt het apparaat "D" en het indicatielampje  het wordt uitgeschakeld en stopt met werken om terug te keren naar de stand-bystatus.
- **Opmerking.** Alle werktijd wordt automatisch aangepast aan de toegevoegde melkcapaciteit en de oorspronkelijke temperatuur van de toegevoegde melk. Wanneer het werk is voltooid, bevindt de melk zich in de staat van melkbel en is de temperatuur normaal.

Warme chocolademelk.

- Druk in de standby-modus op de toets  één keer zachtjes en de waarschuwingstoon "D" zal klinken. Alle vier de functie-indicatielampjes branden.
- Druk dan op de knop  één keer van de functie warme chocolademelk en deze werkt nadat het indicatielampje 2 seconden heeft geknipperd.
- Daarna gaat het indicatielampje voor de functie warme chocolademelk branden.  en de andere drie bedrijfsindicatielampjes gaan uit.
- Na het voltooiën van het werk, klinkt het apparaat "D" en het indicatielampje  het wordt uitgeschakeld en stopt met werken om terug te keren naar de stand-bystatus.
- **Opmerking.** Alle werktijd wordt automatisch aangepast aan de toegevoegde melkcapaciteit en de oorspronkelijke temperatuur van de toegevoegde melk. Wanneer het werk is voltooid, bevindt de melk zich in de bubbelstaat en is de temperatuur ongeveer 70°C.

MODUS	ACCESSOIRE	VERMOGEN	HET WEER	EINDTEMPERATUUR
 Heet schuim		MAXIMAAL: 160ml	100-120 seconden	60°C (±5°C)
 Melk opwarmen		MAXIMAAL: 350 ml	120-160 sec	60°C (±5°C)
 Koudschuim		MAXIMAAL: 160 ml	60-70 sec	Kamertemperatuur
 Verwarm chocola- demelk		MAXIMAAL: 350 ml	160-200 sec	70°C (±5°C)

GEBRUIK TIPS

De volgende gebruikstips helpen u bij het verkrijgen van optimaal melkschuim:

- Controleer voor gebruik of er vuil op de skimmer zit.
- Gebruik volle melk voor het beste schuimresultaat.
- Voeg de melk toe voordat u de melkopschuimer inschakelt om droge verbranding of oververhitting te voorkomen, aangezien dit storingen kan veroorzaken.
- Verwarm en schuim eerst de melk. Zet dan de koffie of warme chocolademelk klaar zodra de opschuimer begint te werken.
- De melkopschuimer kan melk op kamertemperatuur in schuim veranderen (bijvoorbeeld met de koudschuimfunctie), maar dit betekent niet dat het schuim koud wordt, aangezien tijdens het opschuimen de temperatuur iets stijgt.
- De optimale temperatuur voor het opwarmen van melk ligt tussen 60 en 70 °C. Dit zal niet alleen de moleculaire structuur en voedingswaarde van de melk niet vernietigen, maar het verbetert ook de smaak zonder te lang te hoeven wachten.
- Reinig de melkopschuimer en de accessoires na elk gebruik met koud water en droog ze af met een droge doek.

PROBLEEM OPLOSSING

KWESTIE	OORZAAK	OPLOSSING
De melkopschuimer werkt niet.	Verkeerde spanning.	Sluit hem aan met de juiste spanning.
	De stekker is niet goed aangesloten of heeft geen stroom.	Controleer de stekker en de elektrische installatie.
	Het basisstation zit niet goed of maakt geen goed contact.	Verwijder de skimmer en plaats deze op de juiste manier terug.
	De interne temperatuur is te hoog (bescherming tegen droge verbranding).	Voeg koud water toe aan de opschuimer om hem af te koelen.
	Voortgezet gebruik. U bent direct van modus veranderd nadat u een andere modus hebt gebruikt.	Wacht tot het is afgekoeld of vervang de melk voor gebruik.
	Er zit vuil in de invoerbasis of de invoerpoort op de skimmerbasis is nat geworden, wat een slechte verbinding met de basis kan veroorzaken.	Verwijder eventueel vuil of zorg ervoor dat de invoeropening op de skimmerbasis droog is.
De melkopschuimer is gemorst.	Het melkvolume overschrijdt de maximale capaciteit van 160 ml.	Gebruik de melkopschuimer met het melkvolume tussen de binnenste minimum-en maximummarkering.
	Het melkvolume overschrijdt de maximale capaciteit van 350 ml.	Gebruik de melkopschuimer met het melkvolume tussen de binnenste minimum-en maximummarkering.
De melkopschuimer brandt.	De opschuimer is herhaaldelijk gebruikt zonder hem schoon te maken.	Maak de opschuimer altijd schoon na elk gebruik.
	Er is weinig melk.	Gebruik de melkopschuimer met het melkvolume tussen de binnenste minimum-en maximummarkering.
Er is weinig schuim.	Als het product warm wordt en het motortoerental normaal is, is dit probleem voornamelijk te wijten aan de melk (melkbederf, enz.).	Het wordt aanbevolen om melk te vervangen.
De schuimer produceert geen schuim.	Verkeerd of beschadigd accessoire.	Gebruik het juiste accessoire of vervang het door een nieuw exemplaar.
	De gebruikte melk is geen volle melk.	Gebruik volle melk met een vetgehalte > 3,0% voor het beste resultaat.

Koppel de melkopschuimer los van het elektriciteitsnet voordat u hem schoonmaakt, scheid het lichaam van de melkopschuimer van de basis en verwijder het deksel. Dompel het opschuimerlichaam of de elektrische basis niet onder in water en doe het niet in de vaatwasser. De volgende reinigingsmethoden worden aanbevolen:

- **Coating:** Maak een zachte doek vochtig in koud of lauw water en voeg een geschikte hoeveelheid wasmiddel toe. Reinig de antiaanbaklaag en veeg deze droog met een droge doek.
- **Bovenkant:** Verwijder de dop, spoel hem af met schoon water en droog hem af.
- **Lichaam:** Reinig het oppervlak met een vochtige doek en laat het aan de lucht drogen.
- **Kloppers en schuimaccessoires:** Haal ze voor gebruik uit de skimmer en spoel ze af met schoon water. Bewaar ze op een veilige plaats zodra ze schoon en droog zijn.

				
		✓	✗	✓
		✓	✗	✓
		✗	✗	✓
		✗	✗	✓



Volgens de Europese richtlijnen 2012/19 / EU en 2015/863 / EU, met betrekking tot de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparaten, naast afvalverwijdering. Het door-gestreepte symbool van de verpakking in de verpakking geeft de verplichting aan dat het product aan het einde van zijn levensduur moet worden gedeponeerd op een plaats gescheiden van ander afval. Daarom moet de gebruiker het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, afleveren bij het juiste ge-differentieerde inzamelcentrum voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het teruggeven aan de verkoper op het moment van aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type, een apparaat of een uitwisseling van een ander. De adequate gedifferentieerde inzameling van het ongebruikte appa-raat voor opeenvolgende milieuvriendelijke processen van recycling, behandeling en verwijdering, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het apparaat is samengesteld. Het op ongepaste wijze verwijderen van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van de wettelijke sancties.

Dziękujemy za wybór naszego spieniacza do mleka. Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia i aby zapewnić jego najlepsze wykorzystanie, należy uważnie przeczytać instrukcję.

Wymienione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są właściwie przestrzegane. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, jak również gwarancję, dowód zakupu i opakowanie. Jeśli ma to zastosowanie, należy przekazać tę instrukcję przyszłemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegających ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji przez użytkownika.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Korzystanie z urządzeń elektrycznych wymaga podstawowych środków ostrożności. Proszę uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.

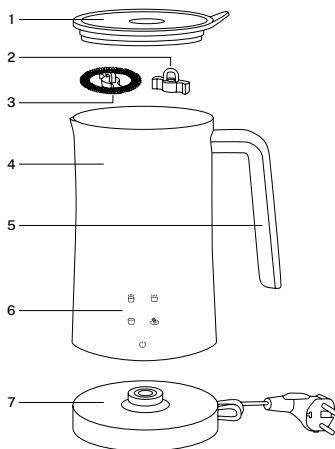
- Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie części produktu są w dobrym stanie. Jeśli zauważysz uszkodzenie przewodu zasilającego, nie używaj spieniacza i skontaktuj się z pomocą techniczną.
- Używaj skimmera poza zasięgiem dzieci. Ponieważ nasadki do spieniania i miesadła są małe, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec ich zgubieniu lub przypadkowemu połknięciu przez dzieci.
- Odłącz produkt po użyciu, podczas wymiany akcesoriów lub podczas czyszczenia.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy. Nie myj urządzenia w zmywarce.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorącej powierzchni, takiej jak płyta kuchenna, ani nie używaj go w pobliżu źródeł ciepła.
- Instrukcje dotyczące wydajności znajdują się w instrukcji. Objętość płynu nie powinna przekraczać oznaczenia pojemności wewnętrznej, ponieważ może się rozlać.
- Używaj produktu na płaskiej i suchej powierzchni. Nadaje się tylko do użytku domowego. Nie jest zalecany do użytku w warunkach komercyjnych lub przemysłowych.
- Nie używaj spieniacza do mleka na zewnątrz lub na nierównych powierzchniach.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Nie dotykaj metalowych części ani nasadki do trzepaczki podczas pracy spieniacza.
- Użytkownik ponosi ostateczną odpowiedzialność za własne bezpieczeństwo. Dzieci lub osoby z niepełnosprawnością fizyczną, niskimi zdolnościami percepcyjnymi lub niepełnosprawnością umysłową nie powinny używać tego produktu, chyba że są pod nadzorem lub mają wcześniejszą wiedzę na temat jego użytkowania.
- Prawidłowo zamknij pokrywkę i nie dotykaj jej, gdy spieniacz jest w użyciu, aby uniknąć poparzeń, jeśli rozleje się z powodu niewłaściwego użycia.
- To urządzenie jest wyposażone w oddzielną podstawę zasilającą. Wyłączy się automatycznie, gdy tylko urządzenie zostanie wyjęte z podstawy.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie z dostarczoną podstawą zasilającą.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Dostępne powierzchnie mogą osiągać wysokie temperatury podczas pracy urządzenia. Zawsze trzymaj urządzenie za uchwyt, gdy jest używane i dopóki nie ostygnie.
- Nie włączaj spieniacza bez uprzedniego dodania mleka, gdyż może to spowodować przegrzanie lub suche spalanie produktu. Jest uważane za suche spalanie, gdy temperatura jest wyższa niż 115 °C. Ochrona przed poparzeniem na sucho włączy się po ciągłym sygnale dźwiękowym i skimmer się zatrzyma. Jeśli chcesz go ponownie uruchomić, poczekaj, aż ostygnie, zanim użyjesz go ponownie.
- Po włączeniu zasilania, jeśli wszystkie kontrolki zapalają się na jedną sekundę i nie ma odpowiedzi, podstawa zasilania może nie zapewniać dobrego kontaktu. Możesz obracać spieniacz, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo połączony z podstawą.

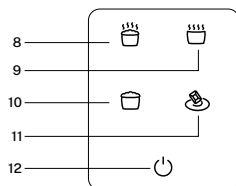
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Otwórz opakowanie, zapisz w nim wszystkie niezbędne informacje, wyjmij spieniacz do mleka i podłącz go do zasilania, aby sprawdzić, czy działa prawidłowo.
- Proszę uważnie przeczytać instrukcję, aby sprawdzić, czy akcesoria są kompletne.
- Wyczyść akcesoria skimmera przed pierwszym użyciem zgodnie z przepisami dotyczącymi czyszczenia i konserwacji.

LISTA CZĘŚCI



PANEL STEROWANIA



- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Przezroczysta pokrywa | 5. Chwyc za uchwyt | 6. Przycisk podgrzewania mleka |
| 2. Akcesoria do mikserów | 6. Dotykowy panel sterowania | 10. Przycisk zimnej pianki |
| 3. Akcesoria do skimmerów | 7. Baza mocy | 11. przycisk gorącej czekolady |
| 4. Nieprzywierający dzbanek | 8. przycisk gorącej pianki | 12. Włącznik / wyłącznik |

INSTRUKCJA UŻYCIA

1. Połącz zasilacz z podstawą zasilającą i wlej mleko do spieniacza do mleka. Należy pamiętać, że ilość nalanego mleka nie może przekraczać oznaczenia (patrz maksymalna pojemność)
2. Podłącz główny korpus z mlekiem do podstawy zasilającej i usłysz dźwięk „D”. Wszystkie cztery funkcjonalne kontrolki będą świecić przez 1 sekundę, a następnie zgasną w stanie bezczynności. Przechodzi w stan gotowości, wskazując, że zasilanie jest włączone.
3. Wybierz żądany tryb funkcji. Po upływie czasu ustawionego dla wybranego trybu spieniacz zatrzyma się, a spieniacz przejdzie w tryb czuwania.
4. Anuluj wybór. Jeśli chcesz anulować wybór, możesz nacisnąć przycisk  raz, gdy odpieniacz pracuje.
5. Po anulowaniu wyboru zapalą się światła. W tym momencie możesz wybrać dowolny przycisk funkcyjny, aby kontynuować korzystanie ze spieniacza. Jeśli nie wybierzesz żadnego przycisku przez 10 sekund, spieniacz automatycznie przejdzie w stan czuwania.

**Gorąca piana.**

- W stanie czuwania naciśnij klawisz  delikatnie raz i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy „D”. Zaświecą się wszystkie cztery kontrolki funkcji.
- Naciśnij przycisk  a lampka kontrolna będzie migać przez 2 sekundy. Następnie zapali się lampka kontrolna funkcji gorącej pianki.  a pozostałe trzy wskaźniki funkcjonalne gasną.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyda dźwięk „D” i lampka kontrolna  wyłączy się i przestanie działać, aby powrócić do stanu gotowości.
- Notatka. Cały czas pracy jest automatycznie dostosowywany do dodanej pojemności mleka i oryginalnej temperatury mleka. Po zakończeniu pracy mleko jest w stanie bąbelkowym, a temperatura wynosi około 60°C.

**Podgrzej mleko.**

- W trybie czuwania naciśnij klawisz  delikatnie raz i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy „D”. Zaświecą się wszystkie cztery kontrolki funkcji.
- Następnie naciśnij przycisk  a tryb będzie działał, gdy kontrolka zacznie migać przez 2 sekundy.
- Następnie zapali się lampka kontrolna funkcji gorącej pianki.  a pozostałe trzy kontrolki pracy zgasną.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyda dźwięk „D” i lampka kontrolna  wyłączy się i przestanie działać, aby powrócić do stanu gotowości.
- Notatka. Cały czas pracy jest automatycznie dostosowywany do dodanej pojemności mleka i oryginalnej temperatury mleka. Po zakończeniu pracy mleko jest w stanie bąbelkowym, a temperatura wynosi około 60°C.

**Zimna piana.**

- W trybie czuwania naciśnij klawisz  delikatnie raz i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy „D”. Zaświecą się wszystkie cztery kontrolki funkcji.
- Następnie naciśnij przycisk  funkcji spieniania w normalnej temperaturze, a spieniacz zacznie działać, gdy kontrolka zacznie migać przez 2 sekundy.
- Następnie kontrolka funkcji spieniania zaświeci się w normalnej temperaturze.  a pozostałe trzy kontrolki pracy zgasną.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyda dźwięk „D” i lampka kontrolna  wyłączy się i przestanie działać, aby powrócić do stanu gotowości.
- Notatka. Cały czas pracy jest automatycznie dostosowywany do dodanej pojemności mleka i pierwotnej temperatury dodawanego mleka. Po zakończeniu pracy mleko będzie w stanie bańki mlecznej, a temperatura będzie normalna.

Gorąca czekolada.

- W trybie czuwania naciśnij klawisz  delikatnie raz i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy „D”. Zaświecą się wszystkie cztery kontrolki funkcji.
- Następnie naciśnij przycisk  funkcji gorącej czekolady raz i będzie działać, gdy kontrolka zacznie migać przez 2 sekundy.
- Następnie zapali się kontrolka funkcji gorącej czekolady.  a pozostałe trzy kontrolki pracy zgasną.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyda dźwięk „D” i lampka kontrolna  wyłączy się i przestanie działać, aby powrócić do stanu gotowości.
- **Notatka.** Cały czas pracy jest automatycznie dostosowywany do dodanej pojemności mleka i pierwotnej temperatury dodawanego mleka. Po zakończeniu pracy mleko będzie w stanie bąbelkowym, a przybliżona temperatura wyniesie 70°C.

TRYB	AKCESORIUM	UMIEJĘTNOŚĆ	POGODA	TEMPERATURA KOŃCOWA
 Gorąca piana		MAX: 160ml	100-120 s	60°C (±5°C)
 Podgrzać mleko		MAX: 350 ml	120 - 160 s	60°C (±5°C)
 Zimna piana		MAX: 160 ml	60-70 s	Temperatura pokojowa
 Podgrzej mleko czekoladowe		MAX: 350 ml	160 - 200 s	70°C (±5°C)

UŻYJ WSKAZÓWEK

Poniższe wskazówki dotyczące stosowania pomogą Ci uzyskać optymalną piankę mleczną:

- Sprawdź, czy na skimmerze nie ma brudu przed jego użyciem.
- Aby uzyskać najlepsze efekty piany, używaj mleka pełnego.
- Dodaj mleko przed włączeniem spieniacza, aby uniknąć przypalenia lub przegrzania na sucho, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie.
- Najpierw podgrzej i spieniaj mleko. Następnie przygotuj kawę lub gorącą czekoladę, gdy tylko spieniacz zacznie działać.
- Spieniacz może zamienić mleko w temperaturze pokojowej w piankę (na przykład z funkcją zimnej pianki), ale nie oznacza to, że pianka będzie zimna, ponieważ podczas procesu spieniania temperatura nieznacznie wzrasta.
- Optymalna temperatura do podgrzewania mleka wynosi od 60 do 70 °C. Nie tylko nie zniszczy to struktury molekularnej i wartości odżywczych mleka, ale także poprawi smak bez konieczności długiego czekania.
- Po każdym użyciu wyczyść spieniacz do mleka i jego akcesoria zimną wodą i osusz suchą szmatką.

ROZWIĄZANIE PROBLEMU

KWESTIA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Spieniacz do mleka nie działa.	Złe napięcie.	Podłącz go z odpowiednim napięciem.
	Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona lub nie ma zasilania.	Sprawdź wtyczkę i instalację elektryczną.
	Podstawa zasilająca nie jest prawidłowo osadzona lub nie ma dobrego kontaktu.	Wyjmij skimmer i wymień go prawidłowo.
	Temperatura wewnętrzna jest zbyt wysoka (ochrona przed oparzeniem na sucho).	Dodaj zimną wodę do spieniacza, aby go ostudzić.
	Dalsze użytkowanie. Zmieniał tryby natychmiast po użyciu innego trybu.	Poczekaj, aż ostygnie lub wymień mleko przed użyciem.
	W podstawie podającej znajduje się brud lub otwór podający na podstawie skimmera zamoczył się, co może spowodować słabe połączenie z podstawą.	Wyczyść wszelkie zabrudzenia lub upewnij się, że port podawania na podstawie skimmera jest suchy.
Spieniacz do mleka się rozlał.	Objętość mleka przekracza maksymalną pojemność 160 ml.	Używaj spieniacza do mleka z ilością mleka między wewnętrznymi znakami minimum i maksimum.
	Objętość mleka przekracza maksymalną pojemność 350 ml.	Używaj spieniacza do mleka z ilością mleka między wewnętrznymi znakami minimum i maksimum.
Spieniacz mleka się pali.	Spieniacz był wielokrotnie używany bez czyszczenia.	Zawsze czyść spieniacz po każdym użyciu.
	Mleka jest mało.	Używaj spieniacza do mleka z ilością mleka między wewnętrznymi znakami minimum i maksimum.
Jest mało piany.	Jeśli produkt się nagrzewa, a prędkość silnika jest normalna, problem ten wynika głównie z mleka (zepsucie mleka itp.).	Zaleca się zastąpienie mleka.
Spieniacz nie wytwarza piany.	Niewłaściwe lub uszkodzone akcesorium.	Użyj odpowiedniego akcesorium lub wymień je na nowe.
	Użyte mleko nie jest mlekiem pełnym.	Aby uzyskać najlepsze wyniki, używaj mleka pełnego o zawartości tłuszczu > 3,0%.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem odłącz spieniacz od prądu, oddziel korpus spieniacza od podstawy zasilającej i zdejmij pokrywę. Nie zanurzaj spieniacza ani podstawy zasilającej w wodzie ani nie wkładaj do zmywarki. Zalecane są następujące metody czyszczenia:

- **Powłoka:** Zwilż miękką szmatkę w zimnej lub letniej wodzie i dodaj odpowiednią ilość detergentu. Wyczyść powłokę zapobiegającą przywieraniu i wytrzyj do sucha suchą szmatką.
- **Top:** Zdejmij nakrętkę, opłucz ją czystą wodą i wysusz.
- **Ciało:** Wyczyść powierzchnię wilgotną szmatką i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
- **Trzepaczki i akcesoria do spieniania:** Wyjmij je z wnętrza skimmera i spłucz czystą wodą przed użyciem. Przechowuj je w bezpiecznym miejscu, gdy są czyste i suche.

				
		✓	✗	✓
		✓	✗	✓
		✗	✗	✓
		✗	✗	✓



Zgodnie z europejskimi wytycznymi 2012/19 / UE i 2015/863 / UE, dotyczącymi ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych, oprócz usuwania odpadów. Przekreślony symbol pojemnika w opakowaniu wskazuje na obowiązek, aby po zakończeniu okresu użytkowania produkt był składowany w miejscu oddzielnym od innych odpadów. Dlatego użytkownik musi dostarczyć urządzenie, gdy nie jest już używane, do odpowiedniego zróżnicowanego centrum zbiórki odpadów elektrycznych i elektrotechnicznych lub zwrócić je sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia równoważnego typu, jednego lub wymiany innego. Odpowiednie zróżnicowane zbieranie nieużywanego urządzenia dla kolejnych przyjaznych dla środowiska procesów recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania pomaga uniknąć możliwego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza zastosowanie sankcji przewidzianych przez prawo.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

**Cet appareil
se recycle**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



RoHS



/ Made in P.R.C.